

Montpellier

Votre ville
JOURNAL D'INFORMATION MUNICIPALE

N° 86 - FEVRIER 1986

M

Montpellier au zénith.

6 février 86. Ça y est. Montpellier brille au firmament du spectacle. Le "ZENITH" ouvre grandes ses portes aux amateurs de rock et de musique. Montpellier est la première ville de France, en région, à offrir ce "temple musical".

Demandez le programme : Higelin le 6 février, Sade le 12, Sardou le 6 mars, Elton John le 12... et tant d'autres stars sont appelées ainsi "au plus haut des cieux" musicaux. Au ZENITH de Montpellier. Que le spectacle commence.

Conseil Municipal	page 2
Editorial	
Montpellier la solidaire	page 3
Rock au Zénith et ailleurs	page 5
Budget : dynamisation par l'investissement	pages 6-7
Le transfert du Marché aux plantes La nouvelle usine Elscint Une nouvelle poste dans le quartier des Facultés	page 8
Les vœux du Maire à Grammont Emotion pour une grande dame Opération Ballons ciel d'espoir	page 9
Dossier : L'Eau dans la ville	pages 11-12-13-14
Baptême de l'usine de clarification François Arago	page 15
Trois nouvelles écoles inaugurées	page 17
Place au Sport en février	page 19
Opéra Régional-Palais des Congrès : l'enjeu vital	pages 20-21
Les spectacles de Février	page 23



CONSEIL MUNICIPAL DU MERCREDI 8 JANVIER 1986

ORDRE DU JOUR

- 1 - Articles L 122.20 et R 122.7 du Code des Communes — Décisions prises depuis la dernière séance publique du Conseil Municipal — Communication.
- 2 - Affaires Culturelles — Subventions.
- 3 - Affaires Culturelles — Théâtre de Grammont — Concession de la buvette et du « bistrot ».
- 4 - Affaires Scolaires — Etablissements d'enseignement privé sous contrat — Participation financière de la Ville.
- 5 - Affaires Scolaires — Travaux non programmés du second degré CES Las Cazes — Remplacement du lave-vaisselle.
- 6 - Affaires Scolaires — Travaux non programmés du second degré CES les Escholiers de la Mosson — Mise en conformité électrique — 3^e tranche.
- 7 - Affaires Scolaires — Travaux non programmés du second degré CES « Les Garrigues » — Grille de protection.
- 8 - Affaires Scolaires — Travaux non programmés du second degré Collège Croix d'Argent — Aménagement des issues de secours.
- 9 - Affaires Scolaires — Travaux non programmés du second degré Collège Croix d'Argent — Mise en sécurité Gaz — 2^e tranche.
- 10 - Banlieue 89 — Projet d'Aménagement du Lez.
- 11 - Compagnie Bagouet — Acquisition de matériel de sonorisation — Emprunt de 170 000 francs — Garantie de la Ville.
- 12 - Crèche Edouard VII — Remcôté de la dalle — Remboursement à la Caisse Mutuelle de Réassurance Agricole du Midi.
- 13 - Domaine horticole de Grammont — Dénomination.
- 14 - Eaux — Branchements — Marché SOBEA-ROGIER — Avenant n° 1.
- 15 - Eclairage public — Entretien — Marché CGEE — Avenant n° 1.
- 16 - Autorisation spéciale d'ouverture et de virements de crédits — Exercice 1985.
- 17 - Côtes irrécouvrables — Exercice 1985.
- 18 - Bureau Municipal d'Hygiène — Désinfection-Désinsectisation — Tarifs 1986.

- 19 - Affaires Culturelles — Archives Municipales — Bulletin historique de la ville de Montpellier — Tarifs 1986.
- 20 - Affaires Culturelles — Artothèque — Abonnements et locations d'œuvres — Tarifs 1986.
- 21 - Affaires Culturelles — Ecole des Beaux-Arts — Artothèque — Création d'un atelier de gravure et de sérigraphie — Droits d'inscription 1986.
- 22 - Affaires Culturelles — Musée FABRE — Droits d'entrée 1986.
- 23 - Conservatoire National de Région — Droits d'inscription 1986 — Délibération modificative.
- 24 - Ecole Régionale des Beaux-Arts — Droits d'inscription 1986.
- 25 - Opéra de Montpellier — Tarifs location des salles et prix des places 1986.
- 26 - Fêtes et cérémonies — Location salles municipales et matériel — Tarifs et cautionnements 1986.
- 27 - Palais des Sports — Location de salles spectacles sportifs et variétés 1986.
- 28 - Maison des Rapatriés — Tarifs consommations 1986.
- 29 - Finances — Centre International de Jeunes — Tarifs 1985 — Délibération modificative.
- 30 - Service des Sports — Piscines — Droits d'entrée 1986.
- 31 - Service des Sports — Courts de tennis de La Mosson — Droits d'entrée 1986.
- 32 - Halles et marchés — Tarifs des marchés, foires, cirques, taxis et halles.
- 33 - Services funéraires municipaux — Tarifs des Services funéraires municipaux et droits de concession dans les cimetières 1986.
- 34 - Bureau municipal de Tourisme — Tarifs et vacations 1986.
- 35 - Service Petite Enfance — Crèches, haltes-garderies, jardins d'enfants — Participation des familles 1986.
- 36 - Service Petite Enfance — Crèches — Participation des familles — Dérogation au règlement existant — Création de deux tranches de tarifs supplémentaires.

- 37 - Restaurants Scolaires — Tarifs repas 1986.
- 38 - Restaurants scolaires — Révision du prix de cession de repas — Demande de dérogation.
- 39 - Restaurants scolaires — Location des salles — Actualisation des tarifs.
- 40 - Restaurants scolaires — Tarifs accueil dans les écoles — Participation des familles 1986.
- 41 - Restaurant municipal — Tarifs repas et boissons 1986.
- 42 - Centre de Traitement de l'Information — Tarifs des travaux sur ordinateur 1986.
- 43 - Service Parcs et Jardins — Pose de jardinières — Tarifs 1986.
- 44 - Espace Urbain-Nettoyement — Actualisation des droits de voirie.
- 45 - Voirie — Poteaux et bornes antistationnement — Tarifs de pose et des fournitures 1986.
- 46 - Finances — Parking Pitot — Tarifs de stationnement 1986.
- 47 - Budget primitif de la ville de Montpellier pour 1986.
- 48 - Service Assainissement — Tarifs.
- 49 - Service des Eaux — Tarifs.
- 50 - Foncier — Acquisition d'une parcelle de terrain pour l'installation d'une station de relèvement des eaux usées sur la commune de Montferrier-sur-Lez.
- 51 - Foncier — Classement dans le domaine public communal — Voie nord de la résidence Beauvallon.
- 52 - Foncier — Mise à l'alignement avenue de Monsieur Teste — Cession gratuite SCI « Le Mas de la Martelle I » (Résidence « Les Rosiers I »).
- 53 - Foncier — Mise à l'alignement avenue de Monsieur Teste — Cession gratuite SCI « Le Mas de la Martelle I » (Résidence « Les Rosiers II »).
- 54 - Foncier — Mise à l'alignement avenue de Saint-Maur — Cession gratuite GARRIGUES.
- 55 - Foncier — Voirie — Mise à l'alignement rue de la Madeleine — Cession gratuite LAUR.

- 56 - Foncier — Mise à l'alignement rue des Quatre Seigneurs — Cession gratuite M. SOULIER.
- 57 - Foncier — Mise à l'alignement rue de la Roqueturière — Cession gratuite SOMAMUR — « Le Hameau de l'Aiguelongue ».
- 58 - Foncier — Mise à l'alignement rue de Saint-Priest — Cession gratuite copropriété « Le Parc du Père Soulas ».
- 59 - Fondation Nord Sud — Association « Formation pour la recherche et pour le développement » — Adhésion de la ville de Montpellier.
- 60 - Local commun résidentiel « Le Tarascon » — Cession gratuite.
- 61 - Local communal « Le Vallespir » — Cession gratuite.
- 62 - Maisons pour Tous et Maisons de Quartier — Frais de directeurs et animateurs permanents — Participation de la ville — Affectation de subventions.
- 63 - Maison pour Tous « La Guirlande » — « Albertine Sarrazin » — Restauration — Demande de subvention.
- 64 - Office Public d'Aménagement et de Construction — Travaux cité Paul Valéry — Emprunt de 35 000 000 de francs — Garantie de la Ville — Modificatif à la délibération du 21 mars 1985.
- 65 - Opéra de Montpellier — Centre Chorégraphique — Marché RISPAL — Avenant n° 1.
- 66 - Opéra — Travaux de rénovation de la fosse d'orchestre — Avenants à divers marchés.
- 67 - La Paillade — Réaménagement du Grand Mail à la hauteur des bâtiments « Hortus » et « Font del Rey » — Demande de subvention.
- 68 - Place du Marché aux Fleurs — Aménagement — Demande de subvention.
- 69 - Rond-point de La Chamberte — Dénomination.
- 70 - « Rue des Sauniers » — Dénomination.
- 71 - Salle Zénith — Exploitation — Contrat d'affermage entre la ville de Montpellier et la S.E.R.M.

- 72 - Société d'Equipement de la Région montpelliéraine — Réseau de chaleur Antigone — Emprunt de 1 570 000 francs — Garantie de la Ville — Modificatif à la délibération du 22 mai 1985.
- 73 - Société Héraultaise d'Economie Mixte de Construction — Opération Tournezy II — Construction de 40 logements — Emprunt de 17 000 000 de francs — Garantie de la Ville.
- 74 - Station de clarification des Eaux de Montmaur — Dénomination.
- 75 - ZAC d'Antigone — Deuxième extension — Modification — Récession à la S.E.R.M. des terrains propriété de la Ville — Convention VILLE/S.E.R.M.
- 76 - ZAC d'Antigone — Edification de l'Hôtel de Région — Candidature de l'Etablissement Public Régional.
- 77 - ZAC d'Antigone — Edification d'un ensemble de logements collectifs — Cession de terrains à la Société COPRA.
- 78 - Z.O.L.A.D. — Cession ville de Montpellier — Laboratoire BRISTOL-MYERS.
- 79 - Z.O.L.A.D. — Cession ville de Montpellier — Société de réalisation des Mini-parcs (S.R.M.).
- 80 - Office Public d'Aménagement et de Construction de Montpellier — Programme les « Bruyères ». Construction de 31 logements PLA. Emprunt de 13 300 000 francs — Garantie de la Ville.
- 81 - Personnel Municipal — Tableau des Effectifs — Modification.
- 82 - Service Parcs et Jardins — Prêt de plantes vertes — Tarifs de location.
- 83 - Société Française des Habitations Economiques — Groupe ARCADE — Programme « Les Bruyères » construction de 86 logements — Emprunt de 16 500 000 francs — Garantie de la Ville.
- 84 - Voirie — Marché Colas 230.233.05 — Enrobés secteur sud-est — Avenant n° 1.
- 85 - Aire de stationnement pour voyageurs itinérants — Convention de réalisation — Mandat de Maîtrise d'ouvrage délégué à l'OPAC de Montpellier.



MONTPELLIER-LA-SOLIDAIRE POUR L'OUVERTURE D'UN CENTRE DE LA MOELLE EPINIÈRE A MONTPELLIER



Montpellier c'est « L'entrepreneuse », « la Surdouée », « le berceau du futur », Montpellier aujourd'hui doit être Montpellier la solidaire. Chaque jour, des hommes et des femmes, souvent jeunes (50 % des paraplégiques ont moins de 25 ans) victimes d'accidents de la vie ont la moelle épinière et la colonne vertébrale brisées provoquant des séquelles graves. Des travaux sont déjà menés dans le monde entier par des médecins et des chercheurs mais la dispersion des lieux de travail et l'absence d'un bâtiment bien équipé ne permettent pas de coordonner leurs efforts.

Demain, l'espoir pour tous les paraplégiques, les tétraplégiques et pour nous tous est possible avec la création du premier Centre International de Recherche sur la moelle épinière. Cet Institut mettra à la disposition des chercheurs des locaux adaptés, le matériel le plus moderne et des équipements complets qui permettront de coordonner les recherches déjà existantes et d'ouvrir éventuellement d'autres axes en donnant aux travaux entrepris le maximum d'efficacité.

Montpellier, par sa foi inébranlable en l'homme qui forge sa réputation est devenue aujourd'hui une capitale de la recherche médicale. C'est pourquoi elle se doit de donner un espoir aux handicapés du monde entier. C'est à Montpellier que sera implanté ce centre. La ville a déjà donné le terrain situé à la Zolad. Mais, la création d'un tel centre nécessite des moyens performants donc coûteux.

Déjà une grande campagne se sensibilisation nationale a été lancée dans les plus grandes villes de France.

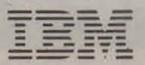
Des milliers de « Ballons de l'Espoir » se sont envolés le 2 février du Peyrou. Mais pour que l'espoir devienne réalité, pour que Montpellier ne faillisse pas à sa tradition séculaire de solidarité, l'effort ne doit pas s'arrêter là. Il se poursuivra au cours des mois qui viennent parce que Montpellier doit être la première dans cet élan de générosité.

En même temps, la ville de Montpellier donne un terrain au GIHP présidé par Mlle Criscuelo à la Zolad, pour y construire une maison aidant à l'insertion des personnes handicapées.

Georges Frèche
Député-Maire

IBM FRANCE en LANGUEDOC-ROUSSILLON C'EST

- 2700 techniciens et cadres à l'usine de Montpellier
 - 130 spécialistes à Nîmes, Perpignan et Montpellier qui assurent la commercialisation et la maintenance de l'ensemble des matériels
 - près de 300 personnes embauchées au cours des trois dernières années
 - 1000 emplois de sous-traitance dans la région
- C'EST AUSSI**
- une production de haute technologie dont 80 % sont exportés
 - une participation importante à la vie régionale
 - un climat social favorisant à la fois l'épanouissement du personnel et la bonne marche de l'entreprise.



Usine de La Pompignane Montpellier

Une autre façon d'être bien chez soi

« VAL de CROZE »
Route de Laverune
Petit collectif résidentiel
en accession à la propriété



PRÊT P.A.P.

A.P.L.

OFFICE PUBLIC

D'AMÉNAGEMENT ET DE CONSTRUCTION DE MONTPELLIER

30, avenue de Lodève - 34000 MONTPELLIER
☎ 67.92.18.63 (lignes groupées)

s'adresser à : Mme ESTIVAL
poste : 204

Installation - Entretien
CHAUFFAGE CENTRAL
CHAUFFAGE SOLAIRE
CLIMATISATION - PLOMBERIE
ZINGUERIE - SANITAIRE

Bureau : 52 Avenue Charles Flahault
☎ 67.41.20.33

MORO Pierre - 34000 MONTPELLIER

ENTREPRISE GENERALE
Travaux Publics - Génie Civil
Bâtiment - Préfabrication

Z.I. - Vendargues - 34740
☎ (67) 70.37.51

JOURNAL D'INFORMATION MUNICIPALE

Directeur de la publication :
Georges Frèche
Secrétariat de rédaction :
Service de Presse
Mairie de Montpellier
Tél. (67) 64.34.34
Promotion :
Mairie de Montpellier
Maquette de la couverture :
R.S.C.G. Boulet
Tél. (67) 60.69.77

Imprimerie :
OFRES
118, av. des Champs Elysées
75008 PARIS
Tél. 225.10.10

Ce journal municipal d'information est financé par les recettes de publicité auprès des entreprises et du commerce montpelliérains que nous remercions.

ABONNEMENT MONTPELLIER VOTRE VILLE

Tiré en 100 000 exemplaires, le journal municipal est distribué tous les mois à votre domicile. Cependant certains d'entre vous, éloignés de Montpellier souhaitent être tenus informés des activités de la ville, c'est pourquoi nous mettons en place cet abonnement qui sera gratuit.

NOM PRENOM

ADRESSE

GRATUIT

A retourner à :
MONTPELLIER VOTRE VILLE - MAIRIE
rue Bastion de Ventadour
34064 MONTPELLIER CEDEX

bec

Travaux Publics
Génie Civil
Bâtiments Industriels

BEC FRERES S.A.
B.P. 10 - 34680 SAINT-GEORGES-D'ORQUES
Tél. : (67) 40.40.40 - Télex 480288



SANITAIRE LANGUEDOCIEN

Yves ANDRES

Z.A. de Laverune - Lot - 7
Route de St-Georges-d'Orques
34430 LAVERUNE

Plomberie - Sanitaire
V.M.C. - Climatisation
Génie Climatique

Les Viviers de Vauguières
S.A.R.L. EXAQUA
34130 MAUGUIO
☎ (67) 64.68.00

Realisation - **DEROMEDI**
SONEGERIM vous propose

LA GUIRLANDE
du T2 au T5
Rue de Font-Carrade à Montpellier
DU STUDIO AU 5 PIECES
Un programme exceptionnel par son emplacement, ses prestations et ses prix

les collines d'estanove
« Prestations luxueuses »
« Piscine-Tennis »
PRIX FERMES PRÊTS CONVENTIONNES

PRETS CONVENTIONNES
LANCLEMENT NOUVELLE TRANCHE
sonegerim
Téléphone: (67) 58.93.70

ENTREPRISE B. BRUNO



CONTRATS ENTRETIEN
DÉPANNAGES RAPIDES
VEHICULES D'INTERVENTION
GUIDÉS PAR
RADIO-TÉLÉPHONE

EAU
GAZ
CHAUFFAGE
CLIMATISATION
PLOMBERIE

AGRÉE E.D.F. - G.D.F.
Siège Social
19, rue Durand
34000 MONTPELLIER
☎ 58.80.73



ETUDE - CREATION ENTRETIEN 2 P J
Piscines - Parcs - Jardins
Mas de Sueilles
34270 CAZEVIELLE
TEL (67) 84.00.94

Entreprise de Maçonnerie et Rénovation de Monuments Historiques



Entrepôt Avenue Villeneuve d'Angoulême

Louis NAZON

Avenue de la Pompignane
Villa des Tilleuls n° 774 34000 MONTPELLIER
Tél : 79-60-89

Découvrez le centre d'information immobilière

Appartements et maisons
Prêts PAP - Prêts PC

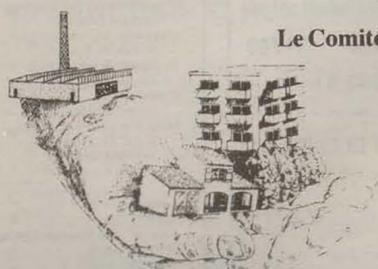
LA MAISON DU G.S.C.I.C.
L'IMMOBILIER CONÇU COMME UN SERVICE

la Pierre rouge

☎ 72.00.00 2 RUE BEAU-SEJOUR MONTPELLIER

Votre employeur a la solution pour vous loger :

Le Comité interprofessionnel du logement de l'Hérault.



CILDH - CCIM

ACCESSION : Le C.I.L. fait des prêts à l'acquisition et à la rénovation. Le C.I.L. aide à la réalisation de programmes de construction de type traditionnel, villas et appartements dans le meilleur rapport qualité/prix. Ces logements permettent de bénéficier de l'A.P.L., pour les familles qui peuvent y prétendre.

LOCATION : Le C.I.L. dispose d'un parc de logements locatifs réservés aux salariés des entreprises.

INFORMATION : Le C.I.L. vous offre un service information constant pour tout problème juridique et technique concernant, l'accession à la propriété et l'amélioration de l'habitat.

CES SERVICES ONT ETE CREEES POUR VOUS N'HESITEZ PAS A LES UTILISER :

CILDH - CCIM
26, rue de l'Aiguillerie - B.P. 2180
34027 MONTPELLIER CEDEX
☎ 60.56.00

M

ROCK AU ZENITH ET AILLEURS...

Tout Montpellier au Zénith, c'est ce qui va se passer dans les prochains mois. Tout Montpellier, mais aussi tout le département, toute la région et bien au-delà.

L'ouverture d'un Zénith dans le sud de la France, après l'immense succès recueilli par la salle parisienne, est beaucoup plus qu'un événement médiatique, c'est une formidable première dans un domaine de la culture qui était resté partout le parent pauvre.

Il est bien fini le temps où la musique rock et tout l'immense mouvement social qu'elle a entraîné dans la jeunesse était rejetée de hangars en chapiteaux inconfortables, de palais d'expositions inadaptés en halles de sports bétonnées et bruyantes.

Grâce à l'effort très important entrepris au ministère de la Culture par la Direction de la Musique depuis 1981, le rock et tout le cortège si riche de musiques qui gravitent autour du grand ancêtre sont plus considérés comme une sous-culture. Il était inconcevable de laisser plus longtemps ce mode d'expression, majeur dans les milieux jeunes (et moins jeunes), relégué dans des lieux où l'inconfort, les conditions acoustiques déplorables dévalorisaient systématiquement les spectacles proposés.

La construction du Zénith à la Villette permet en quelques mois de créer avec des

matériaux légers une salle de près de 6 000 places où les conditions de confort et d'écoute sont exceptionnelles par rapport à tout ce qui existait jusque là. Une gestion rigoureuse de la salle assainit les pratiques dans le marché du spectacle.

Les groupes, les chanteurs ne s'y sont pas trompés puisque la salle parisienne a maintenant supplanté tous les autres lieux. Montpellier, la surdouée, où les groupes de rock et de musiques de qualité sont légion, Montpellier l'accueillante située dans une position géographique privilégiée dans le sud de la France à mi-chemin entre Espagne et Italie, Montpellier la culturelle enfin se devait de reprendre derrière Paris le flambeau de la culture rock.

C'est fait, depuis le 6 février, la salle Zénith de Montpellier a ouvert grandement ses espaces. Elle a bénéficié de tout l'apprentissage parisien. La qualité acoustique meilleure qu'à Paris, les conditions de confort visuel plus agréable et l'accueil dans un site très méridional sur les « grés » de Grammont donnent à cette salle encore plus de chaleur. Son architecture surprenante s'est parfaitement intégrée au site et nul doute que les montpelliérains et les autres apprécieront ce nouveau temple de la musique.

Des esprits chagrins pourraient penser que l'on a

beaucoup sacrifié aux spectacles commerciaux et que les groupes locaux ne trouvent pas leur place au Zénith. Ils n'ont pas été oubliés. Une capacité très réduite (fonctionnement à 900 places) a été prévue pour permettre aux groupes régionaux de se produire. Mais, surtout, des installations destinées uniquement aux groupes amateurs sont en cours de construction pour la maîtrise du district au Mas de Grille route de Sète. Elles comprendront une salle d'exercice de 500 places et de locaux de répétitions. L'ensemble a été étudié sur le plan acoustique pour que plusieurs groupes puissent travailler en même temps. Ce sera une réalisation unique en France qui viendra compléter le Zénith. Selon une tradition maintenant bien connue à Montpellier depuis que G. Freche est maire de la ville, une réalisation prestigieuse (mais indispensable) : Zénith vient servir de locomotive à un très important effort en profondeur sur le plan culturel et associatif.

Je crois qu'il n'est pas besoin de souhaiter bonne chance au Zénith Montpellier, il suffit de lire la programmation que vous trouverez par ailleurs pour comprendre à quel point cette réalisation est une réussite totale.

LOUIS CALMELS
conseiller municipal
délégué aux spectacles
de rock et de variétés



PROGRAMMATION ZENITH

7 février	: J. HIGELIN
12 février	: SADE ADOU
6 mars	: Michel SARDOU
7 mars	: INDOCHINE
9 mars	: EMILIE JOLIE
11 mars	: J.-J. GOLDMAN
12 mars	: ELTON JOHN
13 mars	: 14 h G. GUETARY
18 mars	: Francis CABREL
21 mars	: MATT BIANCO
24 mars	: J.-J. GOLDMAN
14 avril	: BALLET ANTONIO GADES
15 avril	: « CARMEN »
19 et 20 avril	: BARBARA-DEPARDIEU dans « LILY PASSION »
24 avril	: TWISTER SISTERS
25 avril	: Michel BERGER
Mai	: RENAUD



1^{er} concert au Zénith Montpellier le 8 février. Jacques Higelin et 6000 spectateurs.

Bâtiment - Génie Civil - Bats Industriels - Réhabilitation Isolation par l'extérieur



BEC CONSTRUCTION

Route Nationale 113 - Boîte Postale n° 7 - 34920 LE CRES - ☎ (67) 70.13.35

BUDGET 86: INVESTIR

Le budget 1986 s'inscrit dans la réalisation d'un programme municipal sur lequel les Montpelliérains ont accordé leur confiance il y a presque 3 ans. Pour ce budget de mi-mandat deux citations fondamentales. Tout d'abord poursuivre l'équipement des quartiers permettant d'offrir un « mieux vivre » aux Montpelliérains, soulageant les difficultés les plus défavorisés. Enfin, affirmer la volonté de faire de Montpellier une véritable capitale régionale et pouvoir ainsi relever les défis de la compétition nationale et internationale de plus en plus acharnée, pour le développement économique et l'emploi.

« Nous sommes en ce moment à un point capital de notre évolution, ou bien notre ville est capable de rattraper son retard en matière d'équipement, de se doter d'équipement lui permettant de participer à la révolution industrielle et technologique d'aujourd'hui et de demain, ce que nous faisons dans tous les secteurs d'activités où nous intervenons, ou bien Montpellier restera à l'écart des grands

changements économiques, dit Max Levita, conseiller municipal, rapporteur du budget ». Montpellier, en cette année 1986, maintiendra ses investissements, soutenant de fait l'activité économique, concourant à la sauvegarde de l'emploi dans le secteur des Bâtiments et des Travaux Publics et par suite dans les secteurs du commerce et des services.

• INVESTIR POUR SAUVER NOTRE PATRIMOINE

En restaurant l'Eglise Ste-Anne.
En poursuivant la restauration de la Tour de la Babotte.



• INVESTIR POUR AMELIORER LA VOIRIE



- Achèvement du chantier de la Comédie.
- Voie sur berge.
- Doublement de l'avenue des Près d'Arène.
- Reconstruction du Pont de Sèle.
- Plan de circulation-Est.



POUR GARANTIR L'AVENIR

• INVESTIR POUR LES JEUNES : ECOLE - CULTURE - SPORT...



- Reconstruction du groupe scolaire des Aiguères.
- Achèvement du programme d'équipement informatique des écoles primaires.
- Poursuite de l'aménagement du stade d'athlétisme: 2^e tranche comprenant les tribunes et l'installation de l'éclairage ainsi que l'équipement en matériel.
- Rénovation du gymnase du mas de Tesse.
- Aménagement des terrains de tennis de la Paillade.
- Conservatoire National de Région: aménagement des annexes rue E. Lisbonne, rue de Candolle et boulevard Henri-IV.
- Travaux des Maisons pour Tous et Maisons de Quartiers notamment A. Camus, Astruc et Petit Bard.
- Eclairage et vestiaire du terrain de sport de l'Aiglelagne.

• INVESTIR, C'EST RENOUVELER LES VIEUX QUARTIERS

- Opération de résorption de l'habitat insalubre sur la cité Bernard Délicieux.

• INVESTIR, C'EST EQUIPER LES QUARTIERS

En plantant des espaces verts.
Par la réfection des trottoirs.
En aménageant la place Renaudel.

• INVESTIR, C'EST AUSSI :

- L'acquisition de la caserne Grosseti
- La poursuite restauration de la Tour de la Babotte.
- La construction de l'Opéra Régional - Palais des Congrès.
- L'achèvement Maison des syndicats.
- L'achèvement Salle Zénith
- L'aménagement du bassin du Port Juvénal.
- Participer à la construction Centre protestant de la Paillade.
- Participer à la construction d'une bibliothèque à l'Institut protestant de théologie.



...ET LES TOUT-PETITS



- Construction de la crèche Agropolis.
- Extension de la crèche Riu.
- Rénovation de la crèche Draparnaud.
- Aménagement d'une garderie à la Gurlande.



Comment est financé le budget

Le niveau d'appel à l'emprunt reste limité à 42% (il faut préciser que sur ce poste est imputé un emprunt de 10 millions de francs relevant de l'emprunt Capdeville) réalisé par l'OPAC qui en remboursera les annuités à la ville. Il faut également noter le haut niveau du poste subvention (33%, grâce notamment aux subventions de la région et du département). Cette année, la part d'autofinancement de la ville sera quadruplée par rapport à l'année dernière. Cette part d'autofinancement c'est un effort pris en charge sur le budget de fonctionnement très « contenu » cette année.

Investir tout en limitant la pression fiscale

Si Montpellier investit, elle limite au maximum la hausse de la pression fiscale, dont le niveau est tel, que Montpellier reste l'une des villes les moins imposées de France. L'étude annuelle de l'Association des Maires des grandes villes de France présidée par J.M. RAUSCH, maire d'opposition de Metz, classe pour 1985, Montpellier parmi les 4 villes de plus de 100 000 habitants les moins imposées de France. Cette année la faible augmentation des tarifs publics (+ 2,5%) tempèrera considérablement cette hausse. En outre, il faut rappeler les mesures votées au printemps dernier et qui rentrent cette année en action : — Blocage de la réduction de l'abattement à la base. — Abattement maximum, au taux maximum de 15%, pour les contribuables assujettis à la taxe d'habitation exonéré de l'IRPP.

En 1986, Montpellier travaille, s'équipe à un rythme rapide, mais maîtrisé, avec passion et rigueur, respectant ses échéances et tenant ses engagements.

UNE ENTREPRISE REGIONALE Spic-Trindel

ELECTRICITE INSTRUMENTATIONS AUTOMATISMES CANALISATIONS TUYAUTERIES INDUSTRIELLES

La Cérèrède - 34970 Lattes
☎ (67) 58.22.52
Télex 480.569

quincaillerie outillage fournitures industrielles machines outils aciers tubes fontes plastiques aluminium

BAURES

non ferreux tréfilés matériel agricole ménager cuisines chauffage central sanitaire

produits spéciaux énergies nouvelles

Aciers-Quincaillerie
4 Bld Vieussens - 34000 Montpellier - ☎ 67.42.00.14

Chauffage-Sanitaire
462 rue de l'Industrie - 24000 Montpellier - ☎ 67.27.54.99

Fournitures T.P.
462 rue de l'Industrie - 34000 Montpellier - ☎ 67.24.54.59

pumpy service

la meilleure façon d'pomper !!!
Vente - Location - Réparation
Installation de matériel hydraulique, d'arrosage, piscines toutes marques

540, route de Nîmes
34170 Castelnau-le-Lez
67.72.63.38

H + E
AGIA-CONSEIL
Hydraulique et Environnement

Entreprise Travaux MICHEL

ETMichel

Bureaux : Z.I. Mas d'Astre
34000 Montpellier - ☎ 67.27.43.00

Travaux Publics Assainissements V.R.D.
Maçonnerie Canalisations et Pose EDF - GDF

Correspondance : 25, route de Montpellier
34430 St-Jean-de-Védas
☎ 67.27.42.77

EJE
48.63.20

J. ESTUPINA

Voies Réseaux Divers Terrassements

Direction générale :
Les Hauts de Mireval -
34840 Mireval - ☎ (67) 78.13.87

MERIDIONALE DES CLOTURES ET METALLERIE

CLOTURE
métalliques/bois/béton... usines, parcs stades, tennis, villas, parre-ballons, brise-vent, grilles, garde corps, haute sécurité...

METALLERIE
Portails, portillons, serrurerie et ferronnerie du BAT et des T.P., constructions métalliques, entretien d'usines et d'équipements...

MOBILIER BOIS
Parcours sportifs, murs anti bruits, bancs, tables, callebotis, palissades, cabanes, bacs à fleurs, jeux...

☎ (67) 84.25.68
Montpellier - Perpignan - Narbonne
Béziers - Nîmes - Toulouse - Avignon

CLINIQUE CLEMENTVILLE
Médecine - Chirurgie
Obstétrique - Radiologie
Physiothérapie

25, rue de Clémentville
34000 MONTPELLIER
Tel. : 92.85.54 ☎

Monsieur Tout-Isol
Georges PITTIE

ISOLATION THERMIQUE ET PHONIQUE CLOISONS PREFABRIQUEES FAUX PLAFONDS (devis gratuits)
Rue Vieille - ANIANE
34150 GIGNAC
☎ 67.57.76.13

M

A partir du 11 février 1986

Marché aux plantes du mardi à l'Espace Richter

de 7 heures du matin à 19 heures
1500 places de parking gratuites
Bus n° 11, 15 et 28



Le marché aux Plantes situé aux Arceaux verdra désormais tous les mardis à l'Espace Richter. Le transfert a été voulu par les horticulteurs eux-mêmes qui jugeaient le parking des Arceaux trop exigü pour exposer dans de bonnes conditions leurs produits : (21 à 24 m² de surface).
Chaque semaine toujours pour cause d'espace 10 à 15 demandes de place étaient refusées. D'autre part le manque de parking à proximité, pour les clients, ne facilitait pas le commerce.
D'où un risque de désertification du marché par les horticulteurs et les clients.
En concertation avec les horticulteurs, la municipalité a donc décidé d'ouvrir tous les mardis, de 7 h à 19 h, l'Espace Richter aux arbres, fleurs et plantes.
Outre l'espace conséquent du site les amoureux de verdure auront à leur disposition 1 500 places gratuites de parking. Pour les inconditionnels de la marche à pied... 3 bus SMTU sont à votre disposition : le 11, le 15 et le 28!



Inauguration de la motuelle des motards

L'inauguration à la Zolad de l'unité Escint spécialisée dans l'équipement médicaux de pointe conforte la technopole santé montpelliéraine.



Ouverture du bureau de poste du quartier des Facultés.



bureau d'études pour l'urbanisme et l'équipement de la région méditerranéenne

BETEREM

INFRASTRUCTURE - BATIMENT T.C.E.
URBANISME - ETUDES ECONOMIQUES
PILOTAGE - COORDINATION

2595, Boulevard Paul Valéry - Montpellier
☎ 67.42.66.00

S.T.M.
Société de Travaux Méditerranéens

Michel FROMONT

Carrelages
Plâtrerie
Cloisons sèches
Sols souples

Rue du Lantissargues
☎ (67) 27.73.99

M

EMOTION POUR UNE GRANDE DAME

Mme Renée Eyraud, Secrétaire général adjoint de la Mairie a pris sa retraite et ce départ représente pour nous tous une véritable perte tant par la gentillesse dont celle-ci nous entourait, que par sa compétence dont elle faisait toujours preuve.

Elle voulait partir discrètement, sur la pointe des pieds de cet Hôtel de Ville où elle demeura durant 40 ans mais nous ne voulions la laisser s'en aller sans adieux et sans lui exprimer notre amitié.

Titulaire d'une licence en droit, Mme Eyraud entra en 1946 à la Mairie en qualité de rédacteur stagiaire et gravit les différents échelons de la hiérarchie pour devenir en 1975, Directeur des Services Administratifs et en 1981 Secrétaire général adjoint.

Dans un discours qui se voulut très amical mais empreint d'une vive émotion, Georges Freche, et Claude Cougnenc, Secrétaire général de la Mairie tracèrent un portrait de celle qui fut pendant de nombreuses années un pilier de cet édifice.

Avec beaucoup d'émotion, M. le Maire lui remit la médaille



de la Ville en la faisant citoyenne d'honneur de notre cité qu'elle servit avec autant de chaleur et de dynamisme. Une superbe chaîne Hifi stéréo avec disques laser lui fut offerte, en témoignage de notre amitié.

Avec votre départ, Mme Ey-

raud, le service public perd l'un de ses plus dignes représentants mais soyez sûre que nous vous conserverons toujours notre affection et notre estime.

Désormais M. François Delacroix, nouveau directeur de Cabinet assure la relève.

LES VŒUX DE LA MUNICIPALITE



Cette année encore, les employés municipaux, retraités ou en activité, se sont retrouvés à la salle des Rencontres pour la cérémonie des vœux. Le Député-Maire a remercié l'ensemble du

personnel municipal pour la qualité du service rendu et l'excellente productivité réalisée en 1985.

Au cours de cette traditionnelle manifestation, 15 em-

ployés municipaux ont reçu des médailles d'argent et de vermeil dans le cadre de leur activité professionnelle.



Au cours des traditionnels vœux présentés à la population, Georges Freche, son épouse,

André Vezinhet, Premier adjoint, Vincent Calvo et Yvan Velay, Adjoint au Maire ont accueilli

leurs invités dans le lieu prestigieux du domaine de Grammont.



E.T.E.C

SOCIÉTÉ D'ÉTUDES TECHNIQUES ET DE COORDINATION

J. GUTKNECHT - R. DELMARE

Réalisation d'études techniques tous corps d'état

- Structure acier - béton
- Plomberie - Ventilation - Génie climatique
- Chauffage - Isolation thermique
- Economie d'énergie
- Sécurité Incendie
- V.R.D.
- Génie civil
- Piscines

Métrés

Coordination d'études et de chantiers

Pilotage d'entreprises

Conseils et expertises

3, rue du Plan du Parc - 34000 Montpellier
☎ (67) 58.22.44



Société de Construction

Générale Montpelliéraine s.a.

S.A. au capital de 257.200 F

16, rue Saint-Louis
34000 MONTPELLIER
☎ (67) 58.84.25



Société Générale Méditerranéenne de Construction

S.A. au capital de 4.500.000 F

Agence de Montpellier

Immeuble « Le Tertiaire » B. 2

Z.A.C du Val de Croze

Route de Lavérune - 34100 Montpellier

☎ 67.47.57.57

Constructions scolaires, universitaires hospitalières, logements

ISOLE DU FROID ET DES BRUITS

Les menuiseries DIMAT sont fabriquées à partir de profils rigides en PVC-NP, extrudés en compounds BENVICS qui leur confèrent les avantages suivants :

- Insensibilité aux intempéries, humidité, gel et agents atmosphériques corrosifs.
- Très bonne résistance au vieillissement.
- Coloration dans la masse.
- Haute résistance aux chocs.
- Excellent comportement au feu.

ET AUCUN ENTRETIEN.

S'adaptant aux travaux neufs et rénovations
7 ans d'expérience sous Licence SOLVAY
plus de 8 000 vantaux posés après contrôle
de classement sur banc d'essai
Réalisation et mise en œuvre

EIS PROUGET

Route de St-Georges d'Orques - B.P. 106
34990 JUVIGNAC - ☎ 75.34.51



MONTPELLIER ASSAINISSEMENT

Intervention 24 h sur 24

Débouchages
Pompages
Vidanges de fosses, bacs à graisses...
Nettoyages, entretien de réseaux
Entretien de stations d'épuration, postes de relèvement

942, rue de l'Industrie
34000 MONTPELLIER TÉL. (67) 92.95.89

escassut
GALERIE DU VÊTEMENT

SPORTSWEAR JEANS **PRET A PORTER HOMMES et juniors**
CHEMISERIE CHAUSSURES BAGAGES
25, Rue des Etuves
MONTPELLIER ☎ 66.00.00 +

sanofi CENTRE DE RECHERCHES
CLIN-MIDY
MONTPELLIER



3 F10

Le Voyage (1)

PLUS FACILE EN BUS.

(1) Par carnet de 10 voyages - 105 points de vente
Renseignements ☎ 66.12.56 - poste 14

SMTU M
SOCIÉTÉ MONTPELLIENNE DE TRANSPORT URBAIN

offre valable jusqu'au 31.12.85



EN L'AN 2000
20% DES CHAUDIERES
A GAZ INDIVIDUELLES
SERONT A CONDENSATION

CALCULEZ
FAITES DES
COMPARAISONS :
DANS TOUS LES CAS
VOUS ETES GAGANTS

BENEFICIEZ
D'UNE PRIME
DE 2000 OU 3500 F
POUR INSTALLATION D'UNE
CHAUDIERE A CONDENSATION

UNE
EXCLUSIVITE
CHAINEGAZ
avec en plus une offre de crédit à 12%
progressifs de 3 à 10 ans (Crédit Fimodi - Nîmes)

Coupon réponse à nous retourner à :

3, Rue Dubreuil - 34000 MONTPELLIER

Nom Prénom

Adresse

Tél.

Sans engagement de ma part, je souhaite la visite d'un
installateur CHAINEGAZ pour :

- Une étude gratuite d'installation d'une chaudière à condensation gaz naturel
- Pour des renseignements complémentaires sur le crédit à 12% *

- Reprise de votre ancienne fuel ou gaz propane :
- 2.000 F pour la mise en place d'une chaudière murale à condensation gaz naturel
 - 2.500 F pour la mise en place d'une chaudière au sol à condensation gaz naturel
 - 3.500 F pour la mise en place de certains types de chaudières

ASSOCIATION POUR
LA RECHERCHE SUR LE CANCER
CENTRE
D'INFORMATION
SCIENTIFIQUE
SUR LE CANCER

Contre le cancer informez-vous

LES NUMEROS DE L'ESPOIR

LE CANCER 47.26.86.02	L'AUTO-EXAMEN DES SEINS 47.26.86.34	LE SIDA 47.26.86.62	LE CANCER DU REIN 47.26.89.04
LES SIGES D'ALERTE QUI PEUVENT SAUVER DU CANCER 47.26.86.03	LA LEUCÉMIE 47.26.86.36	LE CANCER DE LA VESSIE 47.26.86.64	LE CANCER DU PANCRÉAS 47.26.89.06
VIVRE SANS TABAC 47.26.86.09	LE CANCER DU POLYPOÏDE 47.26.86.55	LE CANCER DU LARYNX 47.26.86.80	LE CANCER DE L'ESOPHAGE 47.26.89.07
RADIOTHERAPIE ET CANCER 47.26.86.14	LE CANCER DE L'ESTOMAC 47.26.86.51	LE CANCER DE LA BOÛCHE 47.26.86.81	LE CANCER DES OS 47.26.89.09
LE CANCER DE L'UTÉRUS 47.26.86.21	LE CANCER DU COLON 47.26.86.55	LE CANCER DE LA REAILLÉ 47.26.86.83	LE CANCER DU TESTICULE 47.26.89.11
LE DEPISTAGE DU CANCER DE L'UTÉRUS 47.26.86.25	LE CANCER DE LA PROSTATE 47.26.86.58	LE CANCER DU FOIE 47.26.86.84	LE CANCER DE LA THYROÏDE 47.26.89.12
LE CANCER DU SEIN 47.26.86.30	LA MALADIE DE HODGKIN 47.26.86.61		

D'AUTRES SUJETS SONT EN EDITION. D'AUTRES NUMEROS
SUIVront ET SERONT COMMUNIQUES DANS LES PROCHAINS :

CONSEILS

ASSOCIATION
POUR LA RECHERCHE
SUR LE CANCER
Reconnue et subventionnée par
l'Etat

PLASTIROA



LA MATIÈRE PLASTIQUE
ET SES APPLICATIONS

21, 23 rue Foch
MONTPELLIER
☎ 67.66.15.79



SCREG MEDITERRANEE

TOUS TRAVAUX ROUTIERS
TERRASSEMENTS
ASSAINISSEMENT
REVÊTEMENTS SPÉCIAUX
LIANTS HYDROCARBONES
TENNIS

83 route de Montpellier
B.P. 98

34202 SETE

- Tél. (67) 48.63.14 -

Chemin des Pattes
JUVIGNAC
34000 MONTPELLIER CEDEX

- Tél. 75.17.75 -

MES
MENUISERIE EBENISTERIE
SALVADOR

bois et aluminium pour chauffage électrique
faux plafonds • cloisons sèches
agencement de magasins • meubles stratifiés
escaliers

732, rue du Pas du Loup - 34000 Montpellier T.É. : (67) 42.49.67

M

**L'EAU
DANS
LA
VILLE**



A CHAQUE INSTANT DE VOTRE VIE

A CHAQUE COIN DE VOTRE VILLE

MENU

**L'EAU, A CHAQUE INSTANT
DE NOTRE VIE**

Chacun d'entre nous, selon son âge, son environnement, sa culture, les circonstances, le hasard aura de l'eau une vision, une perception, un discours, une analyse différents. Ce sont les multiples aspects de l'eau, vécus milieu urbain, que nous avons voulu effleurer, évoquer et illustrer dans ce dossier, à travers quelques articles :

ENTREES

LES ARTICLES DU DOSSIER, 1^{re} partie *

- L'eau jouissance,
- La pluie à Montpellier,
- L'eau potable,
- L'aménagement du Lez : un duel entre nature et techniciens,
- L'eau, solidarité locale et solidarité internationale,
- A votre santé,
- Si tous les gars du monde,
- Les plantes au service de l'eau.

* la 2^e partie du dossier paraîtra en avril

PLATS PRINCIPAUX

LES CHEMINS DE L'EXPOSITION

QUI AURA LIEU LES 14, 15 et 16 AVRIL
A LA MAIRIE DE MONTPELLIER

- Différentes couleurs, odeurs, aspects de l'eau à Montpellier,
- Les utilisations, les consommations de l'eau,
- Le matériel et les techniques employés tout le long des 500 km du réseau urbain,
- L'eau dans la vie : cycle et recyclage

ACCOMPAGNEMENTS

TABLES RONDES

- Economiser l'eau dans la ville,
- L'aménagement du Lez : écologues et écologistes,
- Goût et saveur de l'eau.

VISITES ORGANISEES

- La source du Lez, la station de pompage,
- La station de clarification « François ARAGO »,
- Le réservoir de Montmaur,
- Le traitement par lagunage à Mèze,
- La station d'épuration de la Céréreidre.

DESSERT

DONNEZ VOTRE AVIS en répondant au questionnaire
ci-joint.



De L'EAU JOUISSANCE du nourrisson,
De L'EAU DE PLUIE aux caprices d'adolescent terrible,

A L'EAU POTABLE qui en coulant
DE LA SOURCE DU LEZ A LA STATION
DE LA CEREREIDRE

est successivement pompée, canalisée, clarifiée, distribuée, consommée, utilisée, usée, épurée et rejetée; ces opérations constituent à présent une préoccupation bien légère dans notre confort individuel mais un immense problème pour la collectivité, problème qui justifie bien des discours et autant de réalisations.

Ces travaux, comme L'AMENAGEMENT
DU LEZ, correspondent à l'âge entreprenant.

A l'heure de la sagesse, qui d'ailleurs n'a pas
d'heure, L'EAU SOLIDARITE devrait nous
rendre plus généreux ...

L'AMENAGEMENT DU LEZ UN DUEL ENTRE NATURE ET TECHNICIENS

«VENGUET UNO LEZADO», c'est par ce titre relativement anodin en apparence que Liliane FRANCK introduit le chapitre consacré aux crues du Lez, dans son livre « une rivière nommée le Lez ».

C'est précisément ces fameuses « lézades », caprices redoutables et redoutés du Lez, qui ont conduit le BCEOM, à l'initiative des collectivités publiques et locales, à « croiser le fer » avec le cours d'eau.

Cela fait vingt ans maintenant que ce duel est engagé.

Dès 1966 la direction départementale de l'Agriculture demandait au BCEOM d'élaborer un programme d'actions pour lutter contre les nuisances d'inondation sur le bassin du Lirou (le Lirou est, à partir de Prades-le-Lez, la prolongation du Lez sur la zone Nords-Montpelliéraine). Le BCEOM se voyait chargé, en 1969, d'une étude sur les servitudes hydrologiques relatives à la construction dans la zone du District Urbain de Montpellier. Il va de soit que la cartographie des inondations du Lez et de son affluent Montpelliérain, le Verdanson, occupait une place de choix au sein de cette étude. C'est à cette occasion que le BCEOM, en s'aidant des archives, des articles de G. VIALLET, etc..., s'est intéressée à l'histoire des crues du fleuve.

Force fut de reconnaître qu'une rivière aussi paisible pouvait se transformer aussi rapidement en un fleuve dévastateur et criminel. Le nombre de noyés du fait du Lez ou du Verdanson est en effet assez impressionnant. Parmi ces noyades, la plus anecdotique est



sans doute la disparition, en septembre 1622, de 100 lansquenets de l'armée du roi Louis XIII venue assiéger les Huguenots Montpelliérains et qui périrent un jour de canicule emportés par une crue soudaine de Verdanson. Certains se souviennent doulousement des 7 victimes de la crue de Lez de septembre 1933 et, plus récemment, de la disparition en décembre 1955 de Blanchette surpris par une lézade alors qu'il avait eu la mauvaise grâce d'édifier son logis sous une des arches du pont de Castelnaud, ou encore de la noyade d'un jeune enfant à la Glacière lors de la crue de septembre 1963.

Pour en revenir au « duel » Lez-BCEOM, notons qu'il y eut une acalmie dans les premières années 70. C'est en 1975 que le Direction Départementale de l'Équipement a demandé au BCEOM d'étudier la pollution du Lez, de la Mosson et des étangs de palavas. Pour le Lez, le

constat ne fut pas toujours réjouissant mais il fallait reconnaître que la rivière ne s'en tirait pas si mal que cela, tout au moins jusqu'à la CEREIREDE, point de rejet des effluents issus de la station d'épuration de Montpellier. A partir de là, les choses se gâtèrent car une station d'épuration aussi performante soit-elle ne délivrera jamais une eau de source et il fallait bien constater qu'à certaines périodes, le seul débit du Lez était quasiment celui issu des rejets de la station d'épuration. Il est en effet un autre caprice du Lez qu'il faut relever, c'est la faiblesse chronique de ses débits d'étiage, qui n'est point l'apanage de l'époque contemporaine si l'on en croit les faits relatés depuis le Moyen Âge.

Pour essayer de pallier cette faiblesse des débits du Lez, la Direction Départementale de l'Agriculture a parallèlement demandé au BCEOM d'examiner s'il n'était pas possible d'améliorer la ressource en eau sur la moyenne vallée du Lez, c'est-à-dire sur le tronçon Prades-le-Lez - Montferrier. Après une analyse minutieuse, il fallait se résoudre à l'évidence, à savoir qu'en dehors des apports extérieurs au bassin superficiel d'alimentation, il n'existait d'autres ressources en période critique que d'augmenter le débit réservé de la source du Lez, alors que celle-ci avait déjà fort à faire pour satisfaire les besoins en eau de l'agglomération montpelliéraine.

Survint la crue du 26 septembre 1976. Celle-ci vient en 3^e position dans son ampleur après les crues de 1891 et 1933. Quel brusque et douloureux ré-

veil pour les riverains montpelliérains et surtout lattois.

Toujours est-il que ce fut le déclin et l'amorce d'un programme d'action auquel le BCEOM a largement participé de concert avec la Direction Départementale et l'Équipement :

- réflexion sur la mise en place d'une annonce de crues
- choix du débit de protection
- étude et conception des ouvrages de décharge du Lez vers les étangs de Méjean et Pérols et mesures compensatoires
- modélisation des écoulements
- étude d'impact du recalibrage.

De plus, ce programme d'actions ca être assorti, à la suite d'une étude de réactualisation des zones inondables récemment effectuée par le BCEOM pour les villes de Lattes et Montpellier, de mesures complémentaires visant à atténuer les effets d'une lézade dépassant le débit de calibrage. La nature est ainsi faite que les hydrauliciens et maénageurs doivent toujours se remémorer ce verset de la Bible qui dit que « là où les rivières sont allées une fois, elles y retourneront un jour ».

À l'amont du pont Juvénal, et fort de sa connaissance du Lez, le BCEOM vient de terminer l'étude de définition des aménagements nécessaires sur le bassin d'Antigone pour juguler les méfaits à la fois des crues et de la faiblesse des débits d'étiage. A la demande de la ville de Montpellier, le BCEOM entreprend présentement l'étude quasi-définitive de la ville de Montpellier contre les crues du Lez.

Et le Verdanson, fidèle allié du Lez dans leurs paroxysmes

fait-il figure de parent pauvre? Certes pas. Outre les études de 1969, le BCEOM étudiait en 1977 la faisabilité d'une piste cyclable à l'intérieur du lit. L'idée n'était pas aussi farfelue qu'il y pouvait paraître a priori. Cependant, pour des raisons liées à la vitesse de montée des eaux (rappelez-vous l'épisode des 100 lansquenets), le BCEOM a conclu à l'insécurité pour les usagers, même en cas de piste d'écoulement du lit principal.

Enfin, dans un futur immédiat et toujours pour le compte de la ville de Montpellier, le BCEOM va étudier un programme global d'aménagement du Verdanson destiné à neutraliser ses méfaits et éviter entre autres que ne se reproduise le drame de décembre 1955 qui vit 2 personnes emportées par les flots sur la voie Domitienne.

Voilà, en quelques lignes, exposée l'histoire des relations d'un bureau d'études comme le BCEOM avec le Lez. Présentées comme un « duel », ce sont en fait des relations d'estimes, pas forcément réciproques, qui ont animé le travail du BCEOM sur une période de 20 ans du Pic St-Loup à Palavas en restant fidèle au verbe « qui aime bien, châtie bien », et il s'agissait bien de châtier le Lez dans son aspect le plus redoutable. Certes, un important travail demeure, ne serait-ce que pour protéger les communes de l'amont. Sachons cependant nous montrer humbles et particulièrement vigilants devant une nature parfois hostile et dont le Lez et ses affluents constituent une éloquente illustration.

B.C.E.O.M. M. GERVAIS



A VOTRE SANTE!

CARACTERISTIQUES DE L'EAU PROVENANT DE LA SOURCE DU LEZ

VALEUR MOYENNE DES ELEMENTS LES PLUS IMPORTANTS

pH	: 7,3
Résistivité	: 1 570 ohms/cm
Dureté	: 32° F de TH
Calcium	: 113 mg/l en Ca
Magnésium	: 9,5 mg/l en Mg
Sodium	: 27,3 mg/l en Na
Ammoniaque	: 0
Potassium	: 1,2 mg/l en K
Chlorures	: 47 mg/l en Cl
Sulfate	: 30 mg/l en So4
Nitrite	: 0
Nitrate	: 4 mg/l en NO3
Phosphate	: 0

Les caractéristiques sont classiques des eaux d'origine karstique : minéralisation moyenne et dureté assez importante. On remarque toutefois une teneur très faible en nitrates ce qui constitue un atout indéniable.

• POTABILITE BACTERIOLOGIQUE

L'eau subit un traitement à la station de Montmaur, elle est en permanence potable bactériologiquement en tout point de réseau de distribution.

• MICROPOLLUTION

Des analyses détaillées de l'eau indiquent qu'elle ne contient aucun élément toxique ou indésirable. L'adoucissement consiste en effet à remplacer les ions Ca (calcium) par des ions Na (sodium)... attention aux régimes sans sel! Par ailleurs, une eau trop douce se charge facilement en métaux lourds, forts dangereux pour la santé. C'est pourquoi l'Académie de Médecine recommande de ne pas utiliser l'eau adoucie comme eau de boisson. De plus, les adoucisseurs d'eau sont parfois de véritables nids à bactéries.

• CONTROLE DE LA QUALITE DE L'EAU

L'eau (à la source du Lez, à la sortie de l'usine de traitement ou sur le réseau de distribution) est analysée tous les jours dans le cadre d'un autocontrôle de la Compagnie Générale des Eaux ou dans le cadre du contrôle administratif des eaux d'alimentation (DDASS - B.M.H. - Institut Bouisson Bertrand).

• COMMENTAIRES PRATIQUES

L'eau de la source du Lez traitée à l'usine de Montmaur satisfait en permanence aux normes les plus sévères. On

peut donc la boire sans crainte pour la santé publique.

L'eau est relativement « dure » et se pose question de l'intérêt des adoucisseurs d'eau. Si leur usage est indispensable pour certaines utilisations industrielles par contre pour l'eau de boisson cette utilité n'est pas évidente. L'adoucissement

consiste en effet à remplacer les ions Ca (calcium) par des ions Na (sodium)... attention aux régimes sans sel! Par ailleurs, une eau trop douce se charge facilement en métaux lourds, forts dangereux pour la santé. C'est pourquoi l'Académie de Médecine recommande de ne pas utiliser l'eau adoucie comme eau de boisson. De plus, les adoucisseurs d'eau sont parfois de véritables nids à bactéries.

La teneur en fluor de l'eau de la source du Lez est très faible comme cela est le cas pour toutes les eaux du département de l'Hérault. Dans le cadre d'une prévention bucco-dentaire, il est donc nécessaire de bénéficier d'apport de fluor d'autre origine. Ce problème est à discuter avec le Comité d'Hygiène bucco-dentaire, son médecin ou son dentiste.

Direction des Affaires Sanitaires et Sociales Département de l'Hérault.

SI TOUS LES GARS DU MONDE...

L'eau a une valeur d'usage incommensurable, l'eau est source de vie.

Sur terre, la planète de l'eau, son abondance globale lui confère une valeur d'échange faible; mais son absence totale dans certaines régions du monde (Ethiopie, Nord-Est brésilien,...) en font de richesse incommensurable, une valeur vitale.

En France, les besoins actuels s'élèvent à 25 km³, soit quelques 5% des 450 km³ de pluies annuelles; de plus, à 5 Francs le mètre cube, une tonne de liquide, l'eau se prête guère à l'échange marchand.

L'eau demeure un bien local. Mais à l'échelle d'une communauté, d'une vallée ou d'une ville, l'eau nécessaire à tous est une ressource infiniment partagée entre tous; l'eau ne nous est donnée qu'en location-gérance avec cette particularité que le bénéficiaire de la location, l'utilisateur, est presque toujours distinct du géant, la collectivité.

De plus, cette eau est allouée globalement à l'ensemble des usagers, qui sont interconnectés et qui, tour à tour, effectuent des emprunts provisoires: c'est là



même eau qui est prélevée en amont pour désaliner, irriguer, transporter, fabriquer, laver, puis qui est rejetée en aval pour être à nouveau prélevée, utilisée, rejetée,...

La même eau, mais qui peu à peu risque d'être amoindrie, chargée, dégradée, polluée, impropre à la vie et à de nombreux usages si l'on veille farouchement et efficacement... Il ne faut pas rompre le fil de l'eau et nous sommes tous solidaires face à cette responsabilité: du périmètre de protection de la source du Lez à l'interdiction du rejet d'huiles usagées tout ce passe comme si ce qui est jeté à l'évier se retrouve peu ou prou à la sortie du robinet!

L'eau est un bien local précieux, mais considéré sous son aspect économique, il échappe aux forces du marché international. Cependant, pour la plupart des pays en voie de développement, l'eau reste un élément vital, clef de voûte de tous les progrès en matière d'alimentation, de santé, et de production agricole et industrielle.

C'est justement sur cette dualité: — L'eau-matière qui échappe

au marchandage entre les nations,

— l'eau, facteur de développement, pour reprendre le sujet du colloque organisé par Agropolis, que doit s'appuyer la solidarité entre les peuples, c'est à cela que doit s'attacher la solidarité entre Montpellier et le Tiers-Monde.

Les années 1980-1990 sont « la décennie de l'eau » pour l'Organisation des Nations Unies: rappelons juste deux chiffres:

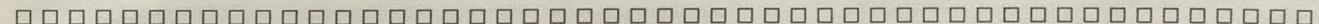
— « 10 millions de morts par année, dus à la mauvaise qualité de l'eau »

— « la consommation d'eau du montpelliérain était, en moyenne annuelle, en 1982, de 140 M³, proche de celle des U.S.A., 180 M³ et 70 fois plus importante que pour certaines régions de Madagascar: 2 M³ »

Nous exportons déjà nos eaux minérales, que l'on peut trouver notamment à ASSOUAN, au bord du Nil,

offrons également notre savoir-faire dans le domaine de la maîtrise et de la gestion de l'eau...

A.P.I.E.U. C.A.P.E.N.E., GERARD STRAUMANN.



L'EAU JOUISSANCE



l'accueille; ses réticences aussi, dès qu'il se sent tenu, serré, empêché par l'angoisse de ce même adulte.

Le bébé dressé au-dessus de l'eau, se dépliant sur les mains de son père ou de sa mère, rayonnant de joie; sa jubilation, c'est un chant à la vie, c'est l'affirmation de l'existence et de l'autonomie possibles dès le départ. L'enfant apprend ici à l'adulte qu'il n'est pas aussi dépendant que l'on pourrait le croire, ou tout au moins, que ce dépliement et ce départ porte en germe toute l'autonomie créatrice dont il sera capable plus tard, si nous savons ne pas trop l'entraver...

L'eau, bien plus que l'air, est pour lui l'élément médiateur qui sépare et unit à la fois, comme dans le ventre de la mère, l'eau porte l'enfant et le sépare de la chair (le placenta étant lui-même détachable).

Les sensations se mêlent, la caresse de l'eau prolonge celle des mains, celle des mains prolonge celle de l'eau, se prolongeant et se différenciant toujours... la peau du bébé jouit de cette caresse et son corps se met en mouvement, il le vit dans l'apaisement de la sensation retrouvée, celle de l'enveloppe qui protège, qui porte, qui allège.

Et comment parler de ce visage détendu, de ces grands yeux ouverts sous l'eau, de ce sourire, sourire confiance, sourire rencontre quand il retrouve sa mère ou son père: c'est la fête sous l'eau, c'est la fête sur l'eau, c'est la sensualité intacte.

Voilà ce que représente l'eau pour le « bébé-nageur » à la piscine de la Paillade ou ailleurs...

Association EAU et CORPS en FETE, Association P.A.R.A.N. Pour une Activité et une Recherche Autour de la Naissance.

MARYSE MELJAC

MYSTIQUE DE L'EAU



clamant que « des eaux jailliront dans le désert... et des ruisseaux dans la solitude ». Par une mutation cardinale l'eau qui était source de vie dans l'Ancien Testament. Dans le Coran, l'eau a un destin parallèle et l'on sait l'importance des ablutions qui doivent précéder la prière rituelle.

Dans toutes les cosmogonies, africaines ou amérindiennes, asiatiques ou européennes, l'eau symbolise le plasma originel sans qui la vie ne serait pas. Qu'elle soit « pure, claire, limpide, transparente, cristalline » ou « purifiée, filtrée, javellisée, stérilisée » dans nos cités urbaines, l'eau règne encore sur l'inconscient collectif et les rêves personnels. Poètes, chanteurs ou romanciers en ont toujours fait un thème de prédilection. Le cinéma aussi. Depuis le geste du philosophe grec Diogène le Cynique brisant l'écuelle dans laquelle il buvait en apercevant un enfant buvant à la fontaine dans le simple creux de ses mains jusqu'à André Gide qui proclame dans les « Nourritures terrestres »: « Les plus grandes joies de mes sens ont été des soifs étanchées », l'eau reste le miroir insondable de nos interrogations.

« Les vastes eaux n'avaient pas de rives » dit un texte taoïste pour exprimer la genèse du monde. Du nord au sud, de l'est à l'ouest, tous les peuples sans exception ont attribué à l'eau des vertus cosmiques. Don du ciel, elle symbolise partout la fécondité et la fertilité. Dès lors les religions l'ont adopté pour le rituel des baptêmes exprimant l'adhésion à un liquide qui symbolise et la régénération et l'acceptation de la marche inexorable du temps.

Dans les traditions juives et chrétiennes l'eau est source de vie mais peut aussi signifier le passage obligé vers les plaines infinies de la mort. Le livre des livres, la Bible, réserve à l'eau le miracle renouvelé des rencontres auprès des sources et des puits où se déroulent les actes essentiels de la vie. Le repos des nomades en éternelle errance, la naissance des liens d'amour ou d'amitié, les alliances contractées, tout semble désigner l'eau comme un témoin indispensable à la pérennité des actes graves et vitaux. Hier encore, dans nos campagnes et dans le droit fil de ces traditions, plus d'un curé entraînait ses ouailles dans des pro-



DENYSE GARRIGUES

LA PLUIE A MONTPELLIER



« Parlez-moi de la pluie et non pas du beau temps... » a chanté Georges, notre voisin de Sète, Monsieur Brassens. La pluie... Que de propos contradictoires à son sujet, selon que nous retenons d'elle ses violences soudaines ou ses longues périodes d'absence ! Et sans doute plus encore dans notre région de climat méditerranéen, marqué par l'irrégularité des précipitations.

En ville, la mémoire des habitants de longue date est ainsi plus sensible à ces journées de déluge, inondant caves et rues, au cours desquelles ruisseaux et rivières, à l'ordinaire inoffensifs, enflent de façon monstrueuse, pour quelques heures, dévastant leur voisinage : « cyclones » de l'automne 1907, dont on peut encore découvrir les méfaits au marché aux puces, sur de

vieilles cartes postales ; septembre 1933, novembre 1955, septembre 1976, octobre 1979, août 1980...

Dans les faubourgs et les campagnes voisines, hors d'attente des sautes d'humeur des cours d'eau, on se souvient plus volontiers de ces longues périodes de relative sécheresse qui ont vu puits et sources se tarir ; années de maigres récoltes et de maigres chasses : « Aïga que tomba plan del cel, fa viure l'ome e mai l'aucèl »... 1942/1950 ; 1955/1959 ; 1980/1984...

La pluie... Source de vie, souvent richesse et parfois catastrophe, certains l'étudient, la mesurent, cherchent à percer les secrets de ses origines, pour mieux gérer les bienfaits qu'elle procure ou prévenir les conséquences de ses fureurs. A Mont-

pellier, depuis plus de deux cents ans, on a ainsi patiemment récolté, ici ou là, des informations sur elle : hauteurs de pluie exprimées en pouces, lignes et seizièmes de lignes, avant la Révolution française, en millimètres aujourd'hui. La connaît-on mieux pour autant ? Oui, diront les climatologues et les statisticiens qui traitent ces données accumulées au fil des ans. Mais l'on a dit aussi qu'il existait trois types de mensonges : les petits mensonges, les gros mensonges, et les statistiques... !

Il est en réalité délicat de décrire l'irrégularité des précipitations de Montpellier à l'aide d'indicateurs statistiques d'usage courant. La classique « moyenne », par exemple, n'a ici pas grand intérêt. Pour parler de la pluie, sans doute vaudrait-il mieux parler du rôle qu'elle peut jouer dans les activités des hommes. Que pensent d'elle les maraîchers ? Les vigneronnes ? Les techniciens qui assurent notre alimentation en eau ? Ceux qui ont à charge d'assainir notre ville ou de la protéger contre les crues ? Ou bien encore, ceux qui nous rendent visite en été et qui savent faire la différence en leur pluie et la nôtre ! Sans doute vaudrait-il mieux parler des écarts entre les années les plus sèches et les plus humides, ou des précipitations extrêmes et dévastatrices que nous avons connues, et qui ne sont probablement pas les plus fortes possibles.

Faudra-t-il finalement en venir à des chiffres ? En voici donc

quelques-uns... En une année, par exemple, il peut tomber moins de 350 millimètres d'eau (260 mm en 1850, mesurés par M. Legrand, au faubourg Boutonnet) ou près de 1 500 mm (1 499 mm en 1857 et 1 341 en 1862, mesurés au Jardin des Plantes, ou encore 1 332 mm en 1969, à l'Ecole d'Agriculture...). Les minima sont comparables aux valeurs observées dans les régions semi-désertiques de la Terre ; les maxima sont plus de deux fois supérieurs aux pluies moyennes annuelles de la région parisienne...

Cependant, lorsqu'une année présente une hauteur de pluie élevée, l'automne apporte en général plus de 50 % du total annuel. De septembre à novembre ou d'octobre à décembre, on a pu ainsi relever des hauteurs atteignant 600 à 900 mm. Dans l'arrière-pays, ces phénomènes sont amplifiés et connus sous le nom de « pluies cévenoles ». Ils sont responsables des inondations les plus graves : crues de l'Hérault, de l'Orb, du Vidourle, des Gardons... En trois mois, il tombe alors sur Montpellier autant d'eau qu'en une année, ou presque, à Brest ou à Paris ! Durant ces automnes « arrosés », les précipitations mensuelles peuvent dépasser 300 mm (489 mm en septembre 1957, au Jardin des Plantes ; 468 mm en septembre 1933, à l'Ecole d'Agriculture...).

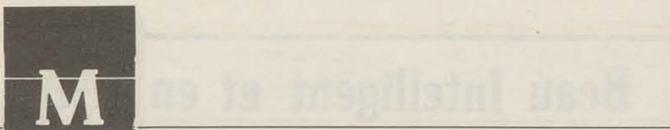
A des échelles de temps plus faibles, les chiffres sont tout aussi impressionnants. Ainsi, en une seule journée, peut-on observer des précipitations dépassant 200 mm : 203 mm en octobre 1979 à Fréjorgues,

260 mm à Clapiers ; 260 mm à Saint-Gély du Fesc en septembre 1976... Une étude de la Météorologie nationale donne pour Montpellier une hauteur journalière de 318 mm ! Seule la station de Perpignan aurait enregistré une précipitation plus forte (435 mm). De telles valeurs sont de 2 à 4 fois supérieures à celles observées dans les autres régions de France. Ceci a pour conséquence que les investissements d'assainissement pluvial, pour un même degré de protection, sont beaucoup plus lourds à Montpellier que dans la plupart des autres villes de France.

Et pourtant, ces trombes d'eau, et d'une manière générale la pluie, n'occupent finalement que peu de notre temps. Selon la même étude de la Météorologie nationale, Montpellier serait la ville présentant le moins d'heures de pluie par an : 404 heures en moyenne, contre 558 à Perpignan, 560 à Toulon, 641 à Nice, 780 à Paris ; mais aussi 854 à Bordeaux, 873 à Toulouse, 951 à Lyon, 1 042 à Grenoble, et 1 380 à Brest !

Finalement, que retenir de tout cela ? Sans doute qu'il est préférable d'habiter ici sur quelque hauteur et qu'il faut prendre garde, à l'automne, quand souffle le « Grec », ou le « Marin ». Mais après tout qu'importe si vous reteniez seulement de la pluie qu'elle a pu, ou pourra un jour, peut-être, vous faire échanger « un petit coin de parapluie, contre un coin de Paradis »...

Laboratoire d'hydrologie mathématique, MICHEL DESBORDES



BAPTEME DE L'USINE DE CLARIFICATION FRANÇOIS ARAGO

L'usine de clarification François Arago a été inaugurée officiellement le 27 janvier 1986.

En décembre 1982, les installations de la source du Lez, ont été mises en services, permettant de pomper dans la nappe karstique jusqu'à 17000 l/s. La ville de Montpellier devait alors se préoccuper de garantir la meilleure qualité possible à cette eau, avant distribution par son service d'eau potable ; en effet, si la qualité physico-chimique de l'eau de la nappe est en général acceptable, sa turbidité augmente après chaque période de pluie.

De plus, le pompage à gros débit dans la nappe contenue dans des calcaires fissurés provoque épisodiquement des entraînements des matières minérales très fines (argile, silice). La ville de Montpellier prit la décision de construire immédiatement l'usine de traitement déjà projetée depuis 1968 (la turbidité de l'eau du Lez est relativement variable, surtout après les pluies).

Après concours, la réalisation de cette installation, située à l'amont immédiat du réservoir principal de Montmaur (24 000 m³) a été confiée à la Compagnie Générale des Eaux.

UN CHANTIER RECORD :

Un ensemble d'une telle importance nécessite habituellement un délai de construction

de 20 mois. Dans le cas de l'usine de Clarification François Arago, ce délai a pu être ramené à 12 mois grâce à une programmation rigoureuse des travaux assistée par ordinateur, et grâce à une coordination de chantier exceptionnelle.

EXPLOITATION :

La ville de Montpellier a confié l'exploitation de l'usine de clarification François Arago à la Compagnie Générale des Eaux (C.G.E.), par décision du Conseil Municipal du 27 décembre 1984. Cette prestation a démarré le 1^{er} mars 1985 (et fait l'objet d'un avenant au contrat existant).

En 1985, pour la première fois les Montpelliérains ont eu en permanence une eau parfaitement limpide, dont la clarté a été améliorée parfois de 100, notamment pendant les mois d'été. Dès les premiers phénomènes de turbidité apparus en juillet 1985, l'usine de clarification a joué parfaitement son rôle en permettant notamment d'extraire 70 tonnes d'argile par jour à de l'eau brute captée dans la garrigue, 13 km en amont.

Au cours de cette première année de mise en fonctionnement l'usine a démarré le 15 mars 1985 elle a permis de faire face au besoin en eau des Montpelliérains.

L'eau est un élément précieux et vital, la réalisation de cette usine aussi.



LE PRIX DE L'EAU DANS LES VILLES DE LA FACADE MEDITERRANEENNE

Une enquête de l'agence de bassin

L'agence de Bassin Rhône-Méditerranée-Corse réputée pour son sérieux et son indépendance a publié en octobre 1985 une enquête où il apparaît que Montpellier arrive en tête des villes de la façade méditerranéenne pour le prix de vente de l'eau tout compris à l'abonné.

Entre 5 et 6 francs/m ³ :	Montpellier Alès	Entre 7 et 8 francs/m ³ :	Arles
Entre 6 et 7 francs/m ³ :	Agde Carcassonne Limoux Narbonne Nice	Entre 8 et 9 francs/m ³ :	Béziers Marseille Nîmes Orange Perpignan Toulon
		Entre 9 et 10 francs/m ³ :	Fréjus.



QUESTIONNAIRE :

VEUILLEZ COCHER LA CASE CORRESPONDANT A VOTRE REPONSE

Envoyer le questionnaire à MONTPELLIER VOTRE VILLE - MAIRE DE MONTPELLIER

1. L'eau dans notre région ; s'agit-il d'une ressource

- RARE
- SUFFISANTE
- ABONDANTE

2. Combien y a t'il de cours d'eau dans et autour de Montpellier ?

1. 2. 3. 4. 5. 6 ou plus

3. Citez-en deux :

4. Ou va l'eau de pluie qui tombe sur la ville ?

Mettez des numéros si vous pensez que l'eau de pluie circule d'un endroit à l'autre !

- DANS LE SOL
- DANS LE LEZ
- DANS LE RESEAU DES EGOUTS
- A LA STATION D'EPURATION
- DANS LA MER

5. En ville, l'eau coule au robinet, jaillie des fontaines, arrose les pelouses, nettoie les rues,...

Est-ce la même eau qui sert à ces diverses utilisations ?

- OUI
- NON

6. Combien d'eau absorbez-vous et utilisez vous par jour pour vos besoins domestiques ?

VOUS PERSONNELLEMENT : LITRES
LA MOYENNE, PAR HABITANT : LITRES

7. Vous buvez de nombreuses boissons, vous êtes peut-être fin gastronome, l'eau du robinet a-t-elle un goût

- TRES AGREABLE
- AGREABLE
- NEUTRE

DESAGREABLE TRES DESAGREABLE

8. « L'EAU DANS LA VILLE », qu'est-ce que cela évoque pour vous ?

.....

9. Autres remarques :

.....

10. Veuillez indiquer votre

SEXE : HOMME FEMME

TRANCHE D'AGE : 0 à 10 ans 11 à 14 ans 15 à 18 ans

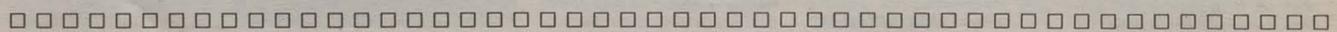
19 à 25 ans 26 à 30 ans 31 à 40 ans

41 à 50 ans 51 à 60 ans 61 à 70 ans

plus de 70 ans

CATEGORIE SOCIO-PROFESSIONNELLE :

- Agriculteur
- Cadre moyen
- Chef d'entreprise industrielle
- Commerçant
- Profession libérale
- Cadre supérieur
- Chef d'entreprise artisanale
- Employé
- Ouvrier
- Etudiant
- Autre, précisez



SOLEG

S.N.C. au capital de 2 750 000 Francs

Société Languedocienne d'Entreprise générale

Entreprise de bâtiment et de travaux publics

Siège Social : 12, rue Toiras
34000 Montpellier

Bureaux Administratifs :
Route de Lodève - B.P. 42
34990 Juvignac - ☎ 67.45.46.47



MEDIASPORT

BASPO GRASS • SPURTAN

ÉQUIPEMENTS BASPO

DYNASPORT • FERROLITE

43 Rue Pierre VALETTE

92240 MALAKOFF

☎ 42.53.92.92

Télex : MEDIAPA 631 680

Beau Intelligent et en PAP

superbes 4 et 5 pièces avec Loggia
livrables immédiatement



Exceptionnel votre 5 pièces duplex pour
2382^F par mois

Appartement 5 pièces duplex (Lot n° 50)
91,73 m² - Loggia et balcon : 530.000 F (Val. Mars 85)
■ Vous avez 3 enfants
■ Vous gagnez à deux 8.750 F par mois
■ Vos revenus imposables en 1983 sont de 70.000 F

	Mensualité
Prêt PAP majoré : 437.250	3.447,00 F
Prêt 1% sur 10 ans 64.500 F à 4%, 653 F par mois différé 2 ans	
Prêt complémentaire sur 20 ans, 28.250 F à 14,75%	+ 265,50 F
	3.712,50 F
Allègement APL	1.330,00 F

LE PUECH D'ARGENT

TÉMOIN DÉCORÉ : Av. de Vanières/Rocade ouest sud
Tous les jours : 14 h/19 h sauf vendredi et samedi
Dimanche : 10 h/12 h et 14 h/19 h
☎ (67) 42.60.85

REALISATION
Hauterive
BATIMENT

COMMERCIALISATION
CC
CLAUDE LACHAL s.a.

CAISSE D'ÉPARGNE ET DE PRÉVOYANCE DE MONTPELLIER

Siège social : Rue de la Croix Verte
La ZOLAD
34083 MONTPELLIER
TEL. : 67.54.48.00

TOUTES FORMES DE PLACEMENTS, DE CRÉDITS
AUX PARTICULIERS - AUX ASSOCIATIONS

RENSEIGNEZ-VOUS DANS NOS AGENCES
URBAINES ET RURALES

La Caisse d'épargne de Montpellier c'est également
48 POINTS DE VENTE

L'ÉCUREUIL - L'AMI FINANCIER

Entreprise Nouvelle d'Elagage

Sciage de Bois

30610 SAUVE - ☎ (67) 81.25.11



ABATTAGE D'ARBRES
DESSOUCHAGE
DEBROUSSAILLEMENT MANUEL
DEBROUSSAILLEMENT MECANIQUE
TRAVAUX DE TERRASSEMENT
CURAGE DE FOSSES
BROYAGE AVEC DECHIQUEUSE
TRAVAUX AGRICOLES EN REGLE
LOCATION DE CAMION A JOURNEE AVEC CHAUFFEUR
LOCATION DE NACELLE AVEC CHAUFFEUR
TRAVAUX AVEC BULLDOZER
REALISATION DE CHEMINS
CHIRURGIE DES ARBRES
TRAITEMENT MALADIES D'ARBRES

* menuiserie * isolation
* carrelage * gros-œuvre
**matériaux service
du littoral**

158, rue du Moulin de l'Evêque
34000 MONTPELLIER - ☎ (67) 65.75.50

Ent. Bedos et Fils
Plomberie - Sanitaire
Chauffage

Vente Pièces Détachées
Plomberie - Sanitaire
27, rue de Verdun
☎ 58.43.67
MONTPELLIER

S.A. BERTHOULY TRAVAUX PUBLICS

Terrassements / Voirie / Réseaux divers

Chemin des Morestelles
Route de Palavas

34970 LATTES
☎ (67) 68.44.50

Siège social :
07350 CRUAS

Centre administratif et industriel :
Avenue de Gourner - B.P. 220
26205 Montélimar Cedex - ☎ (75) 51.85.85

SO. M. EL.

Société Méditerranéenne d'Electricité

Société Anonyme au Capital de 950.000 Francs

Les Coutaux - Route Départementale 116 E
34430 SAINT-JEAN-DE-VEDAS
Tél. : (67) 42.76.70 (5 lignes groupées)

RÉSEaux ÉLECTRIQUES AÉRIENS, SOUTERRAINS MT - BT
POSTE DE TRANSFORMATION - ÉCLAIRAGES PUBLICS
RÉSEaux P.T.T., AÉRIENS-SOUTERRAINS

Entreprise de travaux

SOBEA

SOCEA-BALENCY

publics et privés

Pose de canalisations pour le transport de tous fluides
Fabrication de tuyaux en béton précontraint et en béton armé
Gestion et entretien de services publics d'eau et d'assainissement
Collecte et traitement des ordures ménagères

MONTPELLIER - 381, Avenue du Mas d'Argelliers - Tél. : 92.12.86

Béton armé
Génie civil
Bâtiment

OUVERTURE DE TROIS NOUVELLES ECOLES



Les quartiers Nord et Est de Montpellier ont connu une forte poussée démographique qui a conduit la municipalité et plus particulièrement l'Adjoint au Maire Jean Oberti, délégué aux Affaires Scolaires à lancer un ambitieux programme de constructions scolaires. Ce sont trois écoles neuves qui sont offertes aux élèves de Montpellier en ce début d'année. Ce programme qui comprend deux reconstructions : Jeu de Mail et Painlevé et une construction Vert Bois, a été l'occasion d'une concertation avec les parents d'élèves et les enseignants des différentes écoles en liaison avec les autorités académiques dotant la ville de Montpellier d'infrastructures capables d'accueillir des équipements nouveaux tels que le câble et la micro-informatique.

Le groupe scolaire Jeu de Mail a été reconstruit à partir de 1979 en 3 tranches. L'opération qui se termine aujourd'hui concerne l'école primaire I, comprenant 8 classes, une salle informatique, un atelier pédagogique, une bibliothèque, une salle polyvalente, un restaurant scolaire.

Les travaux étant poursuivis pendant l'année scolaire, la ville a mis en place « une opération tiroir » grâce à l'implantation de préfabriqués neufs permettant aux élèves de suivre normalement les cours.

Le groupe scolaire Painlevé très vétuste a été reconstruit non loin de l'ancienne école afin de permettre l'édification de l'Hôtel de la Région Languedoc Roussillon.

Le Conseil Régional a acheté le terrain et les bâtiments existants pour la somme de 900 000 francs à la ville qui a affecté l'intégralité du produit de cette vente à l'acquisition d'un terrain à la reconstruction du groupe scolaire.

La structure de la nouvelle école est identique à l'ancienne : ce sont dix classes édifiées en bordure du Lez, avec une place très importante accordée aux espaces verts. L'école a été par ailleurs dotée d'un atelier informatique dont la composition est similaire à celle des ateliers mis en place par le Ministère de l'Education Nationale. Réalisée en un temps record elle a conquis l'assentiment des enfants, enseignants et parents d'élèves.

La construction du groupe Vert Bois a été décidée le 24 février 1981 par le Conseil Municipal afin de tenir compte de l'accroissement de la population dans un quartier où étaient réalisés de nombreux programmes immobiliers.

Cette deuxième tranche doit permettre le fonctionnement du groupe scolaire en deux écoles indépendantes.

Ces écoles ont plusieurs traits importants en commun : tout d'abord elles sont la preuve de la poursuite de la politique de développement des écoles répondant réellement aux besoins des enfants notamment avec des locaux adaptés à de nouvelles pédagogies. L'amélioration de l'environnement et des moyens scolaires mis au centre de l'action municipale est nécessaire et se traduit par l'aide apportée aux enseignants dans le cadre de la lutte contre l'échec scolaire.

Par ailleurs, ces écoles nées d'une action mairia-parents d'élèves sont de véritables structures de quartier puisque non seulement les élèves y seront accueillis mais aussi les adultes.

Le coût global, hors équipements intérieurs du groupe est d'environ 8 000 000 francs.

En 1985, a eu lieu le lancement de la deuxième tranche : la construction d'une école maternelle de quatre classes avec salle polyvalente, préau et extension du restaurant scolaire.

Cette deuxième tranche doit permettre le fonctionnement du groupe scolaire en deux écoles indépendantes.

OLIVIER

GÉNIE CIVIL - RÉSERVOIRS D'EAU
STATIONS D'ÉPURATION ET DE TRAITEMENT
OUVRAGES BÉTON ARMÉ

17, Chemin de Saint-Hubert - 34970 LATTES
☎ 67.58.25.00

COSTE
PEINTURES
papiers peints, peintures
revêtements, moquettes
RUE S. MILAIRE - MONTPELLIER
☎ 65.69.65

CHAUFFAGE (dépannage, installation)
PLOMBERIE (sanitaire, zinguerie)
Installateur Chainegaz



LYRON JACQUES

☎ 67.65.48.93
les Aiguerelles Basses - 171, rue Géode
34000 MONTPELLIER

UNE ENTREPRISE AU SERVICE DE SA VILLE

MERIDIONALE

**Bâtiments
et
Travaux publics**

Méridionale de travaux
Bureaux du Nouveau Monde
Rue des Etats du Languedoc
B.P. 1187
34009 MONTPELLIER CEDEX
Tél. : 64.44.40

Au service
du monde agricole
et
du monde rural



Le Groupe
LES ASSURANCES
MUTUELLES AGRICOLES
**SAMDA
SORAVIE**

- Exploitants Agricoles
- Salariés Agricoles
- Salariés du Commerce et de l'industrie
- Artisans
- Commerçants
- Entrepreneurs
- Professions libérales
- Dirigeants d'organismes professionnels

ADRESSE :
Maison de l'agriculture
Place Chaptal - Montpellier

ENTREPRISE DE BATIMENT
ET TRAVAUX PUBLICS

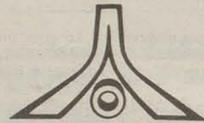
SARL BATIMA
J.C. SANCHEZ
Siège Social : 106, Av. de Toulouse
34100 MONTPELLIER
☎ (67) 47.70.51 & 42.61.03

**VOTRE LOUEUR
DE MATERIELS IBM
DU PC AU 3081**

ORAINCO

LYON : 42 cours de la Liberté
☎ (7) 862.60.10

NEUILLY : 183 avenue Charles de Gaulle
☎ (1) 747.40.40



rogier

TRAVAUX PUBLICS
ADDITION D'EAU
ASSAINISSEMENT
GAZ
ROUTES VRD

169, rue de la Jeune Parque - Z.I.
34000 MONTPELLIER - ☎ 67.42.45.99

éd. Rogier ing ETP

CLAUDE GARCIA

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE PEINTURE ET VITRERIE

Enduits Parements Plastiques
Revêtements de Sols et Murs
Papiers Peints - Moquettes

12, Rue Bigot - La Paillade
34100 Montpellier - ☎ (67) 75.15.07

SOCIÉTÉ AUXILIAIRE D'ENTREPRISES
RHÔNE-ALPES MÉDITERRANÉE

SORMAE

ENTREPRISE GÉNÉRALE BATIMENT

Agence de Montpellier : 5, rue des Aramons
La Plaine - B.P. 45
34990 JUVIGNAC
☎ (67) 75.77.75



Terrassements
Travaux Publics
V.R.D.

Démolition - Location

Société Nouvelle

ROUSTAN

Bureaux et Ateliers
Chemin de Caylus
34170 Castelnaud le Lez
☎ 67.79.59.34
67.79.49.45

Téléphonez en beauté

LA NOUVELLE NUMEROTATION
c'est encore plus facile avec



un poste électronique à touches
Changez votre téléphone



S63 FV (+ 4,00 F)



DIGITAL 2000 (+ 12,00 F)



FIDELIO (+ 27,00 F)

et profitez des services supplémentaires



appel en instance



le renvoi temporaire



la conférence à trois

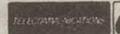


CHORUS
LE PETIT DERNIER

Appelez le

NUMERO VERT 05.05.34.34

DIRECTION OPERATIONNELLE DES TELECOMMUNICATIONS
474, Allée Henry II de Montmorency - 34035 - MONTPELLIER CEDEX



« BONJOUR LES FUTÉS »

avec la **carte C**

CHOISISSEZ VOTRE PAIEMENT

- COMPTANT
- A CREDIT

GEREZ VOTRE BUDGET
COMME VOUS L'ENTENDEZ

RENSEIGNEZ-VOUS
AU STAND CARTE C
DANS VOTRE MAGASIN



24H sur 24H

LIBRE SERVICE
(SUPER OU GAS-OIL)

PISTE SPECIALE AVEC REGLEMENT
PAR « CARTE C »

7 JOURS
SUR 7

Géant Casino

Route de Palavas - Autoroute sortie Montpellier Sud

**FORTISSIMO
ANTIGONE!**

copra
LA REFERENCE

LES PORTES D'AGORA

DU 2 AU 5 PIECES
PRETS PAP*

*Prêts PAP demandés. Bureau de vente sur place, rue Bastion Ventadour - Tél: 67.64.86.83

DANS LES QUARTIERS

Activités gratuites pour tous,
avec animateurs
du 14 au 22 février de 10 h à 12 h
- 14 h à 16 h
— Sabathé: patins à roulettes -
tournoi de foot
— Paillade (Les Tritons): athlé-
tisme - karaté - patins à roulettes
— Antigone - palais des Sports:
patins à roulettes
— Paul Valéry: patins à rou-
lettes - tournoi de foot
Renseignements - Sports Info:
67.79.30.00

SPELEO

Découverte de cavités en arrière
pays les 22 et 23 février à partir
de 12 ans. Participation: 20 F
Renseignements - Inscriptions
tél. 67.52.88.88 poste 4045

SQUASH

Initiation - perfectionnement
pour moins de 20 ans:
14, 17, 18, 19, 20, 21 février de
9 h 20 à 12 h et 14 h à 16 h
participation: 5 F/partie
réservation: squash Zolad - rue
des Apothicaires
tél. 67.54.46.20

ATHLETISME

— Initiation - perfectionnement
gratuit pour les 8 à 16 ans.
Haies - hauteur - du 17 au 22 fé-
vrier, de 14 h à 16 h
stadé lycée - Mas de Tesse
(entrée rue de Las Sorbes)

NOUVEAU

SKI NORDIQUE

Séjour d'activités de plaine na-
ture au Mont Lozère du 17 au 22
février inclus, pour les 12 à 16
ans.
Nombre de places: 35
Participation: 605 F tout com-
pris
Renseignements - Inscriptions:
Sports Info tél. 67.79.30.00

TENNIS DE TABLE

initiation - perfectionnement -
Gratuité pour tous
du 17 au 21 février de 14 h à 17 h
salle F. Mistral - Club Municipal
Sports Info: 67.79.30.00

BASE-BALL

ouvert à tous - initiation - mini
stage - gratuit
15 février de 9 h à 12 h - 14 h à
17 h
Complexe sportif de Grammont
- route de Mauguio
Renseignements: 67.48.74.31

HOCKEY SUR GLACE

— Patinoire de Montpellier
stage: 17, 18, 19, 20, 21 février
de 18 h à 20 h 30
participation: 120 F (matériel
fourni)
Renseignements - Sports Info:
67.79.30.00
Inscriptions Tél. 67.79.29.33 et
67.59.20.37

DANS LES PISCINES

Gratuité pour tous dans les
quatre bassins de la ville de 10 h
à 18 h
— Centre Nautique La Paillade
tél. 67.75.34.93 Bus n° 1
14, 17, 18, 19, 20, 21 février
10 h à 12 h: aquagym, nat-
synchro, jeux aquatiques
12 h à 14 h: initiation, perfec-

tionnement: natation
15 h à 17 h: les 18 et 20: plon-
gée subaquatique
— Maurin Tél. 67.27.74.79 BUS
n° 5
14 au 21 février - 10 h à 18 h
— Pompignane tél. 67.79.03.11
bus n° 11
14 au 21 février - 10 h à 18 h
— La Rauze tél. 67.65.38.71 bus
n° 3 et 6
14 et 21 février - 10 h à 18 h
Quatre bassins: samedi: 10 h à
12 h et 14 h à 18 h
dimanche: 10 h à 13 h

JAZZ-DANCE

22 et 23 février
Deux stages - deux niveaux
alternés
de 10 h 30 à 17 h 30 débutants
initiés inter-avancés
participation: 100 F/Stage
gymnase Clemenceau - rue de
Bercy
Renseignements - Tél.
67.58.16.09
Sports info: 67.79.30.00

BASKET BALL

Initiation - perfectionnement
gratuit pour les 10 à 16 ans du
17 au 21 février de 9 h à 12 h -
14 h à 17 h
Gymnase Escholier de la
Mosson - Paillade - Tél.
67.75.44.43
Sports info: 67.79.30.00

HAND-BALL

Initiation - perfectionnement
gratuit pour les 8 à 12 ans.
du 17 au 21 février de 14 h à 17 h
gymnase Sabathé - Tél.
67.42.40.84
Sports info: 67.79.30.00



L'année 1986 sera l'année du sport et de la jeunesse. Après l'inauguration du superbe stade d'athlétisme le Député-Maire Georges Frêche et l'Adjoint Délégué aux Sports ont décerné le 17 janvier à l'occasion de la Première Nuit du Sport quinze trophées, les « Guilhems » récompensant sportifs, clubs et personnalités les plus émérites du domaine sportif.

LES GUILHEMS 85

- VALERIE SALLES championne du monde de planche à voile.
- MONIQUE EWANGE-EPEE championne et recorwoman d'Europe du 100 m haies.
- LUDOVIC SERRET double champion d'Europe junior de canoë-kayak
- PATRICK ROUX membre de l'équipe de France de judo.
- APOLLO FAYE capitaine du M.p.s.c. basket.
- JACQUES BONNET responsable du centre de formation du M.p.s.c., meilleur club de jeunes de France.
- ALAIN PACO entraîneur du M.u.c. rugby.
- DIDIER CHOLLET entraîneur de l'équipe de France universitaire de natation
- JEAN BLAIN président du M. u.c. volley-ball.
- JEAN-LOUIS GRIL président de l'A.s.a. Héroult
- LOUIS NEGRE qui a consacré 65 ans de sa vie à la gymnastique montpelliéraine
- A.S. CEVENNES association du quartier du même nom.
- I.B.M. trophée 85 de l'entreprise la plus sportive de France.
- LES MEDECINS des centres d'évaluation de la condition physique.
- JEAN-LOUIS DURY et son équipe de « Place aux sports ».

M

L'OPERA REGIONAL PALAIS

Un enjeu vital pour Montpellier

L'Opéra Régional Palais des Congrès porte un triple et fondamental enjeu : se hisser, dans l'intérêt des Montpelliérains et de toute la Région au rang d'une véritable capitale régionale ; émerger au niveau d'une véritable métropole internationale ; enfin défier et vaincre la crise.

MONTPELLIER - METROPOLE INTERNATIONALE

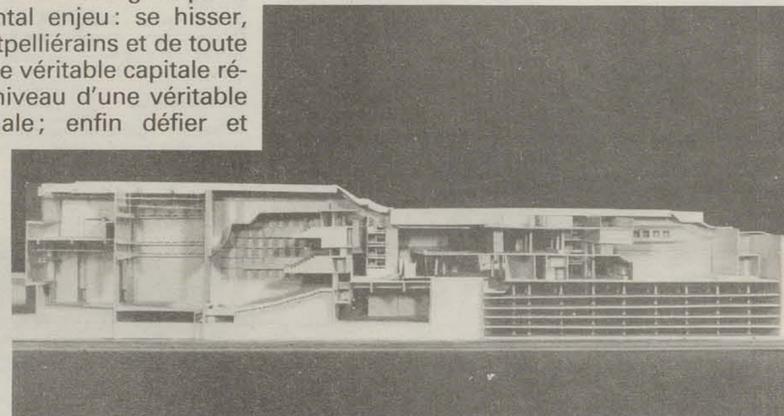
Pour s'insérer avec quelques chances de succès dans la bataille internationale — (ce qui est indispensable pour qui veut vivre de nos jours) — une Région doit avoir à sa tête une ville-métropole dont le nom symbolise toute la richesse, toute la force.

De Tokyo et de New York, l'Alsace est connue par Strasbourg et la Provence par Marseille. Le Languedoc-Roussillon le sera donc par Montpellier, c'est là une évidence, une nécessité. Mais à condition que les équipements de la métropole soient de niveau international.

Or, Montpellier est bien le plus grand centre d'agronomie tropicale du monde. Elle est la cinquième ville scientifique de France. Elle héberge en médecine, chimie, informatique, communicative, des centres de niveau européen. Elle se veut centre d'une Technopole allant de Marcoule, sur les bords du Rhône, aux Pyrénées Catalanes. Mais elle est incapable de recevoir les milliers de congressistes, de chercheurs, de visiteurs qui voudraient y travailler, s'y rencontrer, car elle manque de salles suffisamment vastes et bien équipées. Or, c'est ce que justement l'O.R.P.C. peut lui donner.

MONTPELLIER CAPITALE REGIONALE CULTURELLE

Tout le monde l'admet, s'il n'y a pas de conférence sans centre, il n'y a pas davantage de véritable région sans capitale.



Le Languedoc-Roussillon (cette région en émergence) se devait donc de s'en fabriquer une qui soit au niveau de ses espérances. Il fallait y localiser les équipements qui sont l'apanage de toutes les villes de niveau identique et cela dans toutes les branches (économie, administration, recherche, sports, etc.), ce qui est maintenant fait, à l'exception de deux domaines : le lyrique et le théâtre d'une part, le tourisme de l'autre. Or, ce sont là deux domaines fondamentaux à la fois pour leur valeur symbolique et leur intérêt culturel et économique. Toutes les grandes villes françaises (Strasbourg, Nice, Lille...) ne sont-elles pas dotées d'Opéra et de Palais des Congrès capables de recevoir de 2 à 3 000 personnes et de faire vivre de véritables troupes régionales (Orchestre, Lyrique, Danse, Théâtre...) rayonnant sur toute une Région ? et n'opposons pas à cette nécessité le fait que Montpellier dispose déjà, sur la Comédie, d'un Opéra. Car celui-ci, construit sous le Second Empire, ne dispose que de 800 places valables et cette contenance, acceptable pour une ville de 60 000 habitants, devient dérisoire, à l'époque de la culture pour tous, pour une agglomération de 300 000 personnes, soit

donc cinq fois plus grande qu'il y a 1 siècle. Quant au Palais des Congrès il y est totalement absent. La construction de l'O.R.P.C. s'y impose donc.

MONTPELLIER : DEFIER ET VAINCRE LA CRISE

L'économie moderne ne crée plus un seul emploi dans l'agriculture et l'industrie. Ces deux secteurs s'effondrent même dans certaines régions comme la Lorraine et le Nord. Le Languedoc-Roussillon, pour ces deux secteurs, peut donc tout au plus, espérer maintenir les effectifs en place. S'il veut donner du travail aux jeunes qui s'y installent chaque jour davantage, ce ne peut être que dans le Tertiaire (les Services de toute sorte : banque, culture, commerce, artisanat etc.) et le quaternaire (laboratoire, recherche, bureaux d'études...). Or sur ces deux plans l'O.R.P.C. peut jouer un rôle fondamental. Prenons le seul exemple du Tourisme. On le sait le Languedoc-Roussillon est devenu la seconde région touristique de France avec plus de 5 000 000 de visiteurs dont un grand nombre d'étrangers. Mais beaucoup ne s'y arrêtent qu'un court moment, en marche

vers l'Espagne. Les retenir à tous prix — (et l'O.R.P.C. peut y aider) — est donc fondamental à un moment où le tourisme de masse devient une véritable industrie créatrice d'emplois et de revenus.

Mais sait-on également que les Tourisimes d'Affaire de Congrès, de Colloque, de Rencontre sont devenus pour les Villes comme Paris, Strasbourg, Nice, sources essentielles de revenus puisque chaque congressiste y laisse en moyenne 1 500 F par jour ? Et que ces flux



Présentation publique de la maquette du Palais des Congrès Opéra Régional.

y augmentent en pleine crise — de plus de 5 % par an !

Mais il faut pour cela des équipements performants et adaptés, ce que seule la construction de l'O.R.P.C. peut donner à Montpellier. Sa réalisation, c'est la garantie, dès la première année de fonctionnement, de 100 000 journées-congrégatistes, soit un revenu supplémentaire pour les commerçants, les artisans et de façon générale tous les Services, de plus de 15 milliards d'A.F. de revenu !

Cela sans parler des emplois directs (plus de 60) et indirects (dans les restaurants, les hôtels, les libraires, les services, etc.), ni même des 1,3 millions d'heures de travail que la construction de l'O.R.P.C. provoque dans le Bâtiment et les activités annexes.

Bref, l'O.R.P.C. est bien un défi à la crise. En le construisant Montpellier crée des emplois, des revenus. Par lui notre ville entre dans le XXI^e siècle et y pousse tout le Languedoc-Roussillon.

L'O.R.P.C. AU BOUT DE L'ESPLANADE : SAUVER L'ECUSSON

Vus sa valeur symbolique et ses effets économiques sur les services, les commerces et l'artisanat, c'est au centre de Mont-

M

DES CONGRES (O.R.P.C.)

et le LANGUEDOC-ROUSSILLON

pellier, à la place de la Préfecture, que l'O.R.P.C. aurait dû être construit. Mais la Place était déjà prise. Place d'ailleurs trop étroite et on peut imaginer ce qu'une telle localisation aurait provoqué en matière de circulation !

Pendant, à défaut de la placer au milieu du centre, c'est le plus près possible de l'Ecusson, là où sont disposés les hôtels, les restaurants, les libraires, les services, là où sont conservés nos joyaux de l'architecture d'Ancien-Régime, dans le décor fabuleux du cœur de ville le mieux conservé de France, qu'il fallait placer l'O.R.P.C.

Imagine-t-on en effet ce qu'aurait pu provoquer son installation à Antigone ou à Grammont ! Toute une série de failles s'en seraient suivies entraînant le dépeuplement et la marginalisation de l'Ecusson.

Greffer l'O.R.P.C. sur l'Ecusson était donc une impérieuse nécessité. Mais encore fallait-il disposer d'une surface suffisante, d'une situation accessible à la fois par les piétons et les voitures, d'une localisation la moins éloignée possible de l'aéroport et de la gare, d'un site accessible par les cars et les transports en commun, d'un emplacement pourvu de parkings de surface et souterrains, situés à proximité immédiate de la Comédie et des cinémas, des théâtres, des musées.

Autant d'atouts indispensables mais qui se rencontrent très rarement au même point et sont même souvent contradictoires. A Nice, par exemple, l'O.R.P.C. ne dispose pas de parking souterrain et, à Strasbourg comme à Lyon, les Palais des Congrès sont très éloignés du cœur historique.

Or, par miracle, Montpellier disposait au bout de l'Esplanade d'un lieu qui réunissait toutes ces conditions. Un lieu pratiquement ignoré par la population, tout défiguré par de multiples agressions. Un lieu inachevé, laissé libre comme à dessein. Mais un lieu porteur de virtualités fantastiques, tout à la fois accolé à l'Ecusson comme

au Polygone-Triangle, à deux pas (piétonnier !) de la Comédie et du Théâtre ; en synergie avec l'actuel Opéra, les cinémas, le Rabelais, le Musée Fabre, et le Pavillon Populaire ; à cinq minutes de la Gare et à dix minutes de l'Aéroport, vers lequel convergent nos trois ceintures de circulation et donc où peuvent affluer les cars de la S.M.T.U., comme les voitures particulières ; et disposant dans un rayon de 500 mètres de 3 000 places de parking !

Bref, les hasards de l'Histoire nous ont laissé un lieu unique, privilégié, pour construire l'O.R.P.C. A nous d'en profiter !

L'O.R.P.C. REVITALISATION D'UN SITE ET D'UN QUARTIER

Bien entendu le choix de l'extrémité de l'Esplanade n'était acceptable qu'à condition que les répercussions du projet ne soient pas néfastes au niveau des hommes, de l'environnement et la sauvegarde des monuments historiques.

D'abord le problème des hommes. Pour construire l'O.R.P.C. il faut reloger 49 familles qui perdront leur logement sur la Place du 11 Novembre. Problème grave méritant toute notre attention, mais qui se pose pour toute construction au cœur de ville. Pour faire le Triangle, Polygone, Antigone il a fallu reloger, exproprier, indemniser. C'est là nécessité de vie et il faudra reloger, soit dans les futures constructions des abattoirs, soit ailleurs dans divers quartiers de la ville, tous ceux qui le souhaiteraient. Dès maintenant 25 des locataires actuels ont été intéressés par les propositions de relogement faites par la Municipalité.

Ensuite le problème de l'environnement. L'Esplanade compte 190 platanes : 13 seront touchés par la construction, mais tous seront transplantés sur le site même ! L'Esplanade, c'est une perspective sur Castelnaud, la garigue et le ciel : mais le projet de



l'O.R.P.C. allongera l'Esplanade et soit conservera la perspective actuelle en bordure de Boulevard Sarraïl, soit même l'accrochera en bordure de la voie ferrée. L'Esplanade à son extrémité, c'est une zone actuellement déserte et même dangereuse la nuit : l'O.R.P.C. permettra à chaque Montpelliérain d'y flâner en toute tranquillité.

L'Esplanade, c'est enfin la proximité d'un monument classé : la Citadelle. Mais qui mieux que la Commission Supérieure des Monuments Historiques pouvait juger de la qualité du projet et de ses conséquences sur le site ? N'est-elle pas composée de spécialistes du paysage, d'historiens, d'architectes, de responsables d'Associations (je cite) « ayant pour objet de favoriser la connaissance, la protection et la conservation du Patrimoine » ?

Or, dans une séance du 17 décembre 1985, c'est à l'unanimité moins une seule voix que cette Commission a accepté le projet VASCONI.

Il faut enfin souligner que la construction de l'O.R.P.C., face à la Route de Nîmes, permettra de créer une véritable Porte urbaine et que, à son contact, ce sont les deux quartiers Planchon et de la Verrière-Basse — soit la partie Nord de l'Ecusson — qui seront vivifiés et revalorisés.

L'O.R.P.C. GRAND PROJET D'ARCHITECTURE

C'est par 18 voix sur 23 votants que Claude VASCONI, grand prix national associé aux architectes Montpelliérains Antoine Garcia, Jean-Louis Bérard et Alexandre Vales a été déclaré lauréat du grand concours international de l'O.R.P.C. de Montpellier.

Le mardi 7 janvier à 21 h à la Salle des Rencontres, tout comme BOFILL le fit, il y a six ans, pour Antigone, il présentera lui-même son enfant aux Montpelliérains. Mais nous devons tout comme l'Inspecteur Général BELMONT devant la Commission Nationale des Monuments Historiques, souligner la vigueur, la majesté et l'originalité de sa création : le futur O.R.P.C., tel un grand vaisseau, allongé et calme, étirera l'Esplanade vers la Place du 11 Novembre et la Route de Nîmes par un vaste ensemble de jardins suspendus alors qu'il fera, par ses contreforts de granite, contre-poids aux remparts de la Citadelle.

Sur le plan architecture, l'Opéra gravitera autour d'une salle de 2 000 places alors que le Palais des Congrès tournera autour d'une autre salle de 800

places. Y sont également prévues la Maison de l'Innovation, les bureaux du Tourisme, 600 m² de boutiques, un restaurant, une troisième salle de 300 places, les locaux nécessaires d'exposition, de commission et de répétition et un parking souterrain de 600 places.

Au niveau construction, plus que le grand luxe, seront recherchés, de grandes performances dans le domaine de l'éclairage, de l'insonorisation, des économies d'énergie et de la qualité du matériau (granite et bois).

Sur le plan de l'acoustique enfin, un plafond mobile permettra pour les grands concerts symphoniques d'augmenter de 6 000 m³ le volume de la grande salle.

Restent les problèmes du coût et du budget. L'O.R.P.C. ne devra en aucune manière dépasser les 400 millions de francs. C'est là, certes, dépense importante, mais qu'il faut apprécier en fonction des deux faits : d'une part l'O.R.P.C. est construit pour au moins un siècle, d'autre part il correspond seulement à l'équivalent de 1,5 budget annuel d'investissement de la ville. Et ce simple rapprochement montre que nous sommes là dans le domaine du rationnel et du bon sens.

Par ailleurs, le Conseil Régional, le Conseil Général et le District ont déjà décidé de lui accorder 150 millions de subvention. L'O.R.P.C. est donc déjà financé à presque 40 % et il reste à venir les subventions de l'Etat comme celles de l'Europe (dans le cadre des Programmes Intégrés Méditerranéens (P.I.M.)). C'est donc vers une participation de la Ville ramenée au tiers de la dépense totale que nous allons. Ce qui est à nouveau parfaitement raisonnable.

Tel est le dossier de l'O.R.P.C., soumis actuellement à l'enquête publique transparente et rationnelle et qui dans trois ans doit permettre à Montpellier de figurer au premier plan des grandes métropoles méditerranéennes.

R. DUGRAND
Maire-Adjoint
Chargé de l'Urbanisme et des Grands travaux

SOCAF

Société Calloni Frères
Bâtiment
et Travaux Publics

Siège social :

298, rue d'Alco - Bât. n° 26
34000 MONTPELLIER
☎ 40.28.59

CS Claude SERRE

ELECTRICITE
GENERALE

Isolation thermique
Chauffage électrique
intégrés
Pompes à chaleur
Travaux particuliers

Climatisation FEDDERS
Installateur agréé

16, rue du Faubourg
Figueroles
34 000 MONTPELLIER
Tél. : 92.14.96

LE HAMEAU
DES CHENES
9, rue du Trident
34 920 LE CRES
Tél. : 70.42.78

COLAS

MIDI - MÉDITERRANÉE

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 36.000.000 F

DIRECTION MIDI-LANGUEDOC

Z.I. de la Lauze
34430 - SAINT-JEAN-DE-VEDAS
☎ (67) 42.56.99 Télex : 480 260

Travaux publics
Routes et aérodrômes
Voiries - réseaux divers
Enrobés
Revêtements spéciaux

Travaux privés
Lotissements
Sols industriels
Aires de jeux
Tennis clés en main

Vivez à Montpellier
dans une villa
ou un appartement

Méditerranée Construction

villa
+ garage + terrain
480.000 f

prêts P.A.P.
A.P.L.

tél. 52.89.89

Méditerranée Construction

A 5 minutes du Polygone

Dans le meilleur de Montpellier, découvrez le Dom Bosco, un immeuble tout proche du Polygone. Des appartements, du 2 ou 4 pièces, vous y attendent, à des prix qui vous surprendront très agréablement pour un tel site. Jugez-en vous-même : un 3 pièces - 367.000F*, avec financement PAP** et APL** possibles.

Ne tardez pas : quand une affaire est bonne, il faut la saisir vite.

* Lot 27 - Parking compris - Prix définitif vol. 10/85
** selon les conditions d'octroi en vigueur.

Financements PAP et APL** Possibles.**

Le Dom Bosco. Du 2 au 4 pièces dans Montpellier.

Angle chemin Moulaires et rue Fontaine de Lattes
34000 Montpellier - Tél. - 67.65.55.40

Bureau de vente ouvert tous les jours de 14h à 19h, même le week-end (sauf mercredi).

promogim

RENAULT DES VOITURES A VIVRE



Succursale Renault Montpellier

700, rue de l'Industrie
B.P. 1197 - 34010 Montpellier Cédex
☎ 67.42.00.75

CGEE ALSTHOM



Agence de Montpellier
27, Avenue de Nîmes
34000 MONTPELLIER

☎ 67.79.62.00

TRAVAUX PUBLICS

CARRENO

☎ 67.29.35.70
65, rue d'Alger
34130 MAUGUIO

SUPERMARCHÉS BRAVO

Avenue des Moulins - MONTPELLIER

UN PARTENAIRE ATTENTIF, ACTIF ET DECIDE...

Gelbon
EQUIPEMENTS ELECTRIQUES - ELECTRONIQUES

BP. 1126
34 008 MONTPELLIER CEDEX
TEL. 67 92 05 11 - TELEX. 480 210

voitures "à la carte"

NEUVE
Tous les modèles de la gamme CITROËN, essais permanents, possibilités de crédit personnalisées.

EN LOCATION
De la 2CV à la CX en passant par les utilitaires toute la gamme CITROËN pour se balader ou déménager.

D'OCCASION
Plus de 200 voitures sélectionnées toutes marques, toutes cylindrées avec ou sans garantie nationale.

Eurocasion

CITROËN MONTPELLIER

Succursale
Rue Vaneau - 852 avenue de la Mer
☎ 67.65.73.10 - 67.61.17.78

EGS

Entreprise Générale Sanitaire
Chauffage - Plomberie Climatisation

M. FROMONT
S.A. au capital de 500.000 F

9, rue du Lantissargues
Av. Paysagère
34970 Maurin-Lattes
☎ 27.89.21

elscint
les images qui parlent.

- RADIOLOGIE
- SCANNERS
- MÉDECINE NUCLÉAIRE
- ÉCHOGRAPHIES
- I.R.M.

19-21, rue Jean-Lolive, 93177 Bagnole Cedex - Tél. : (1) 48 57 08 18

M SERM Société d'Équipement de la Région Montpellieraine

- La SERM participe au développement de la Ville de Montpellier et du District dans de nombreux domaines :
 - habitat
 - activités économiques
 - restauration immobilière
 - études de faisabilité
- Bureaux : 12 pl. du Nombre d'Or - Antigone
B.P. 9033 - 34041 Montpellier Cedex
☎ (67) 65.79.90

ETUDES CONSTRUCTIONS ENTREPRISES

Entreprise Générale Bâtiment et T.P.

Avenue du Marché Gare - MONTPELLIER
☎ 67.92.36.85

M

ANACREON / ACTEON : LA PLAISIR BAROQUE



un riche aristocrate qui reçoit ses amis pour fêter sa nouvelle maîtresse Lycoris; l'arrivée d'une grande prêtresse de Bacchus troublera la fête, mais tout s'achèvera par une morale digne d'un siècle ami du plaisir: « L'Amour nous permet de boire, Bacchus ne défend pas d'aimer ».

Anacréon offre à ses invités un divertissement: l'histoire du chasseur Actéon qui, pour avoir osé contempler Diane au bain, se voit changé en cerf et dévoré par ses propres chiens.

Ce sont les invités eux-mêmes qui s'amuse à jouer les personnages de la fable, passant constamment du rôle de spectateur à celui de participant, comme Louis XIV aimait à le faire lors des grandes fêtes de Versailles.

Claude Lemaire réinvente le cadre de ces jeux aristocratiques: un salon à la très pure architecture classique, un petit théâtre de rocaille; Patrice Cauchetier crée de somptueux costumes, Louis XV pour Anacréon, « à l'antique » pour Actéon tandis que François Raf-

finot chorégraphe, pour les danseurs de « Ris et Danseries », les nombreuses scènes de ballet qui soulignent l'action où s'y intègrent.

A la direction musicale, William Christie qui conduit les solistes et les instrumentistes de son ensemble « Les Arts Florissants ».

Créé au festival d'Edimbourg 1985, à l'occasion du tricentenaire d'Actéon repris le 3 octobre au Théâtre Gabriel de Versailles à l'occasion du Colloque international de Versailles et de la visite en France de Monsieur Gorbatchev, Anacréon-Actéon sera remonté à l'Opéra de Montpellier qui le donnera en première publique française du 22 au 25 février 1986, en prélude à une longue tournée française...

Samedi 22, lundi 24, mardi 25 février à 20 h 30
Dimanche 23 février à 14 h 30
Opéra

LINDSAY STRING QUARTET : LA SPLENDEUR DES QUATUOR

Le Quatuor Lindsay s'est formé en 1966 à l'Académie Royale de Musique de Londres sous la férule de Sydney Griller. Après avoir remporté de nombreux prix, il devient en 1967 le Quatuor résident de l'Université de Keele où il travaille avec Alexandre Moszkowsky, membre du Quatuor Hongrois.

Le Quatuor Lindsay qui est maintenant en résidence à la Faculté de Musique de l'Université de Manchester poursuit une carrière internationale, participant à la plupart des grands festivals et effectuant régulièrement des tournées en Europe, en Australie et aux Etats-Unis.

Au programme de leur concert montpellierain: le Quatuor en ut majeur de Haydn (1788) le Quatuor N° 1 d'après la Sonate à Kreutzer de Tolstoï de Janacek (1923) et le quatuor en ré mineur « La jeune fille et la Mort » de Schubert (1824)

Mercredi 19 février à 20 h 30
Salle Molière

WILLEM BREUKER KOLLEKTIEF : SERIEUX! VOUS AVEZ DIT SERIEUX?

« On ne peut changer le monde avec la musique, mais la musique peut favoriser le changement » ainsi s'exprimait il y a quelques années Willem Breuker pour Jazz Magazine. Et il est certain que l'on ne ressort pas d'un concert du Kollektief comme on y est arrivé: les curieux sont enthousiastes, les sceptiques convaincus, les blasés étonnés et les étonnés... le sont joyeusement!

Quant aux spectateurs, ils seront passés allégrement en compagnie de dix musiciens, du ragtime à la polka, de la musique militaire à la ballade, de l'attention la plus soutenue au fou rire irrésistible.

Le Willem Breuker Kollektief est synonyme de la musique improvisée d'aujourd'hui. Entouré des meilleurs Jazzmen hollandais, Willem Breuker associe les concepts du jazz aux éléments de théâtre, aux musiques de rues, aux musiques traditionnelles et contemporaines.

Au sens de la musique, ils joignent celui de l'humour. Willem Breuker Kollektief c'est un défi sérieux à la musique sérieuse.

Samedi 15 février à 21 h
Salle Molière

Jeudi 27 février à 21 h
Opéra

RASILILA: LA DANSE DES ENFANTS « SAGES »

Rasilila, c'est une forme de danse entrecoupée de mime et basée sur les « padas » ou strophes chantées créées par les Bhakti, poètes du Moyen-Age indien.

Ces poèmes racontent en 145 épisodes I, les amours de Rhada et de Krishna: rien d'étonnant à cela, lorsqu'on sait que l'amour et l'érotisme apparaissent continuellement dans toutes les formes artistiques de la civilisation indienne.

Mais, la particularité du Rasilila, c'est qu'il est interprété par de jeunes garçons brahmanes — de cinq à quinze ans — élevés dans les temples: ils y apprennent dès leur plus jeune âge de longues séries de versifications associées aux mélodies sacrées, ainsi que des « Mudra-s » ou gestes traditionnels des bras, des mains, des doigts, de la bouche, des yeux et des sourcils; par une nourriture spéciale et des massages quotidiens, ils assouplissent leurs corps pour la danse qui devient en même temps service religieux.

Couronnés de fleurs et drapés de soies somptueuses, dans d'adorables décors qui pourraient être nés du talent d'un douanier Rousseau indien, ils recréent pour le public occidental la magie mystérieuse d'un culte authentique célébré ordinaire-

ment dans la pénombre douce des temples de l'Inde.

Samedi 15 février à 21 h
Salle Molière




SC NEGOCIANT POSEUR

SUD CLOTURES

CLOTURE ET METALLERIE
GLISSIERE DE SECURITE

Siège : 515, rue de l'Industrie 34000 MONTPELLIER ☎ (67) 58.93.01

BEZIERS ☎ (67) 98.50.66
PERPIGNAN ☎ (68) 66.68.62

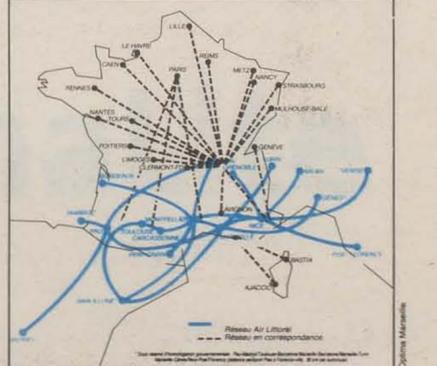
LAFARGE

6, Grand'Rue Jean Moulin
7, rue de la Croix d'Or
Montpellier

Parapluies
Sacs - Bagages
Maroquinerie

AIR LIHORNI

Allez plus vite en affaires.



Aéroport de Montpellier-Frejorgues, 34130 Mauguio France
Service réservations: M. (67) 65.49.49 Services administratifs: M. (67) 64.72.72. Télex: Airtel 480801 F



De grandes ambitions...

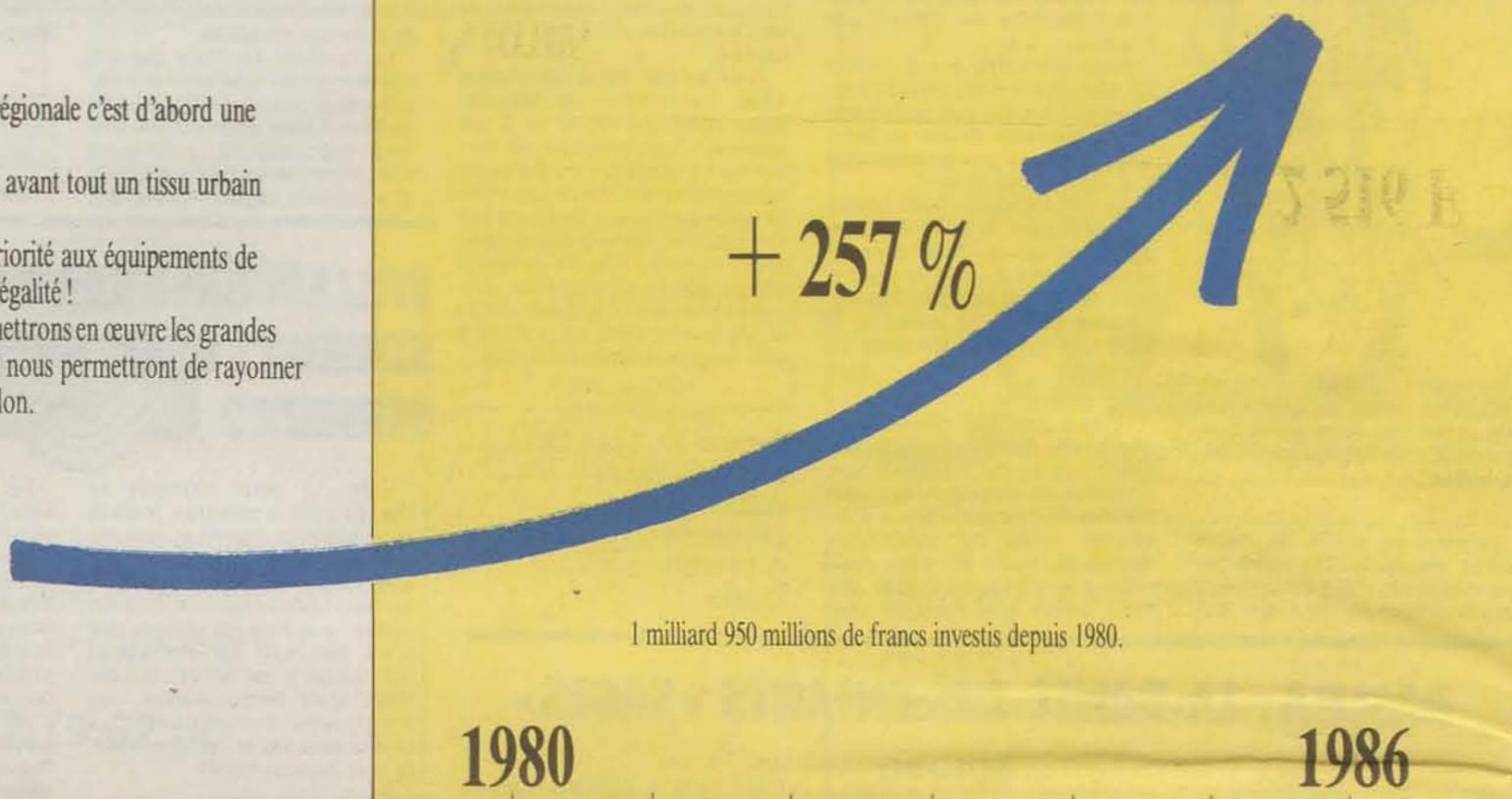
Une grande capitale régionale c'est d'abord une grande ville ;

Une grande ville c'est avant tout un tissu urbain équilibré.

Cette année encore priorité aux équipements de quartiers, tous sur pied d'égalité !

Parallèlement nous mettrons en œuvre les grandes réalisations régionales qui nous permettront de rayonner sur le Languedoc-Roussillon.

INVESTISSEMENTS



Une modeste imposition.

Cette année comme d'habitude nous serons dans le peloton de queue des grandes villes françaises en ce qui concerne les impôts locaux.

Un investissement qui augmente beaucoup plus vite que l'impôt... une sacrée performance à mettre à l'actif de Montpellier la surdouée.

IMPOTS LOCAUX EN FRANCS PAR HABITANT :

Avignon	3 081 F
Nice	3 063 F
Toulouse	2 516 F
Nîmes	2 137 F
Perpignan	2 041 F
Aix en Provence	1 964 F

Montpellier: 1549^F